Form No. 3372-738 Rev B

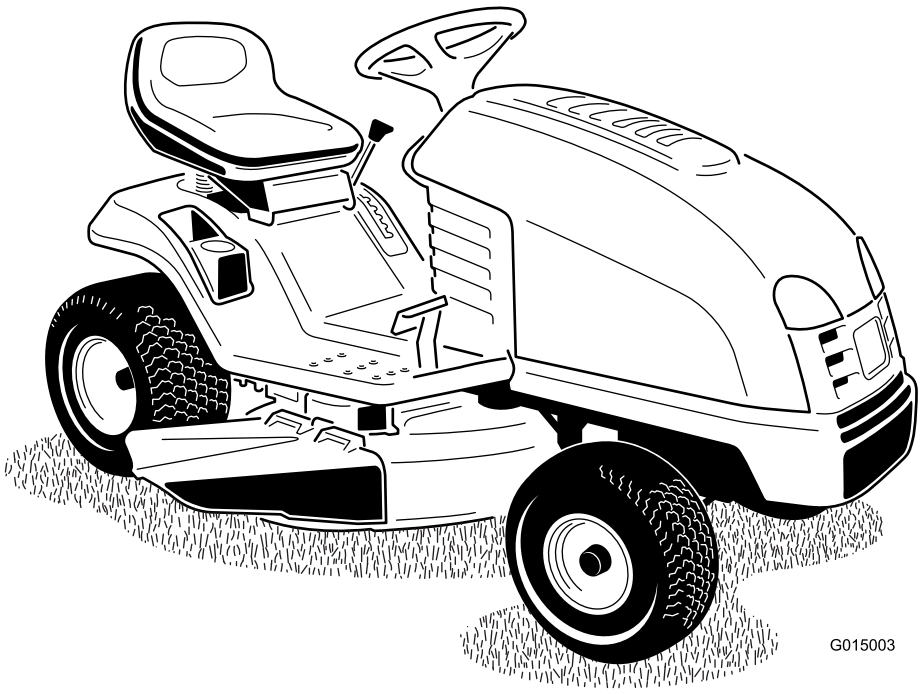
TORO®

Count on it.

Brukerhåndbok

XLS 380-plentraktor

Modellnr. 71254—Serienr. 311000001 og oppover



CE

For å registrere et produkt eller laste ned en brukerhåndbok eller delekatalog, gå til www.Toro.com.

Oversettelse av originalen (NO)

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget samsvarserklæringskjema for produktet for detaljert informasjon.

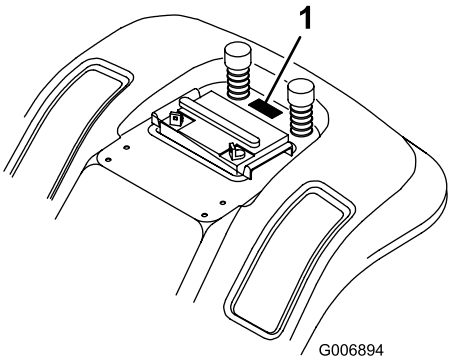
Innledning

Denne plentraktoren med roterende kniver er beregnet på bruk av private boligeiere eller profesjonelle, innleide operatører. Den er hovedsakelig beregnet på å klippe gress på godt vedlikeholdte plener på private eller kommersielle eiendommer. Den er ikke beregnet på å klippe kratt eller for jordbruksbruk.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for informasjon om produkter og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis du har behov for service, originale Toro-deler eller ekstra informasjon, kan du ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted eller Toro-kundeservice. Ha modell- og serienummer for ditt produkt klart. Figur 1 identifiserer plasseringen av modell- og serienummer på produktet. Skriv inn numrene i tilhørende felt.



Figur 1

1. Plassering av modell- og serienummer (under setet)

Modellnr. _____

Serienr. _____

Denne håndboken identifiserer mulige farer og identifiserer sikkerhetsbeskjeder gjennom sikkerhetsvarslingssymbolet (Figur 2). Dette symbolet varsler om farer som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall, hvis man ikke overholder de anbefalte forholdsreglene.

Figur 2

1. Sikkerhetsvarselssymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

Innhold

Innledning 2
Sikkerhet 3
- Forsiktighetsregler ved bruk av plentraktor med rotasjonsgressklipper 3
- Sikkerhet ved bruk av Toro-plentraktor 5
- Lydtrykk 5
- Lydstyrke 5
- Vibrasjon 5
- Hellingsindikator 6
- Sikkerhets- og instruksjonsmerker 7

Oversikt over produktet 10
- Kontroller 10
- Spesifikasjoner 11

Bruk 11
- Bensin og olje 11
- Justere setet 12
- Bruke frontlysene 13
- Bruke knivkontroll (kraftuttak). 13
- Justering av klippehøyde 13
- Justere antiskalperingshjulene 14
- Starte motoren 14
- Stoppe motoren 14
- Bruke sikkerhetssperresystemet 14
- Teste sikkerhetssperresystemet 15
- Skyve plentraktoren manuelt 16
- Kjøre forover eller i revers 16
- Stoppe plentraktoren 17
- Utslipp på siden av gresset 17
- Brukstips 17

Vedlikehold 19
- Anbefalt vedlikeholdsplan 19
- Smøring 19
  - Smøre plentraktoren 19
- Vedlikehold av motor 20
  - Kontrollere motoroljenivået 20

© 2012—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Kontakt oss på www.Toro.com.
Trykt i USA
Med enerett

Overhale luftrenseren 22
Overhale tennpluggen 23
Vedlikehold av drivstoffsystem 24
Tømme drivstofftanken..... 24
Skifte drivstoffilteret..... 25
Vedlikehold av elektrisk system 25
Vedlikeholde batteriet..... 25
Overhale sikringen 27
Vedlikehold av kjølesystem 28
Rengjøre kjølesystemet 28
Vedlikeholde knivene..... 28
Vedlikeholde knivene..... 28
Rette opp klippeenheten på tvers..... 30
Justere knivens hellingsvinkel på langs 31
Kontrollere trykket i dekkene..... 32
Overhale frontlysene 32
Rengjøring..... 33
Vaske plentraktorens underside..... 33
Lagring..... 34
Feilsøking..... 35
Skjemaer 37

Sikkerhet

Forsiktighetsregler ved bruk av plentraktor med rotasjonsgressklipper

Les håndboken slik at du forstår innholdet før du bruker plentraktoren.

Instruksene som følger, er tatt fra CEN-standard EN 836:1997.

Dette produktet kan amputere hender og føtter og slynge gjenstander opp i luften. Følg alltid alle sikkerhetsinstruksjoner for å unngå alvorlige skader eller dødsulykker.

Opplæring

- Les grundig gjennom instruksjonene. Gjør deg kjent med kontrollene og hvordan utstyret skal brukes.
- Barn eller personer som ikke er kjent med disse instruksjonene må ikke bruke gressklipperen. Undersøk ev. aldersgrense for bruk av dette utstyret.
- Du må aldri klippe hvis andre personer, spesielt barn, eller dyr befinner seg i nærheten.
- Husk at føreren eller brukeren har ansvaret hvis andre personer eller deres eiendom utsettes for ulykker eller farer.
- Ta aldri med passasjerer.
- Alle førere bør selv sørge for at de får profesjonell opplæring. En slik opplæring bør legge vekt på:
  - Hvor nødvendig forsiktighet og konsentrasjon er når man kjører en plentraktor.
  - At man ikke får kontroll over en plentraktor som sklir i en bakke ved å bremse. De vanligste årsakene til at man mister kontroll over maskinen er:
    - ◊ for dårlig bakkegrep,
    - ◊ for høy hastighet,
    - ◊ utilstrekkelig bremsing,
    - ◊ at denne spesielle maskintypen ikke passer til arbeidet,
    - ◊ at det ikke er tatt hensyn til bakkeforhold, spesielt skråninger eller
    - ◊ feil kobling eller fordeling av belastning.

Forberedelser

- Når du klipper, må du alltid ha på deg kraftig fottøy og langbukser. Bruk ikke utstyret uten sko eller med åpne sandaler.

- Foreta en grundig inspeksjon der maskinen skal brukes og fjern alle gjenstander som kan slenges opp i luften.
- **Advarsel** – drivstoff er meget brannfarlig.
  - Drivstoff må lagres på kanner som er spesiallaget for dette formålet.
  - Fyll kun drivstoff utendørs og ikke røyk mens du fyller.
  - Fyll på drivstoff før du starter motoren. Ta aldri lokket av drivstofftanken eller fyll drivstoff mens motoren går eller er varm.
  - Hvis du søler drivstoff, må du ikke prøve å starte motoren. Flytt maskinen bort fra området hvor du sølte drivstoffet og unngå alt som kan antennes til all drivstoffdamp er forsvunnet.
  - Sett lokkene godt fast på alle drivstofftanker og -kanner.
- Skift ut defekte lyddempere.
- Før bruk må du alltid sjekke at knivbladene, knivboltene og klippeenheten er i orden, og frie for skader og slitasje. Skadde eller slitte knivblader og bolter må skiftes ut i sett for å opprettholde balansen.
- Vær forsiktig hvis maskinen har flere knivblader, da resten av knivene kan begynne å rotere når det ene knivbladet roteres.

Bruk

- Motoren må ikke brukes på et lukket sted der giftig kullos kan samle seg.
- Gressklipperen må bare brukes i dagslys eller der det er god kunstig belysning.
- Før du forsøker å starte motoren, må du koble ut alle knivkoblinger og sette motoren i fri.
- Må ikke brukes i skråninger som er brattere enn
  - 10° når du klipper på tvers av skråninger,
  - 15° når du klipper i oppoverbakke,
  - 15° når du klipper i nedoverbakke.
- Husk at ingen skråninger er trygge. Vær ekstra forsiktig når du kjører i skråninger med gress. Slik unngår du at maskinen velter:
  - Unngå å bråstoppe eller start med mye gass i oppover- eller nedoverbakker.
  - Trykk forsiktig på trekkontrollen, spesielt i nedoverbakke.
  - Kjør sakte i skråninger og når du svinger skarpt.
  - Vær oppmerksom på ujevnheter, hull og andre skjulte farer i terrenget.
  - Klipp aldri på tvers av skråninger hvis ikke gressklipperen er beregnet på det.
- Vær forsiktig under sleping av last eller ved bruk av tungt utstyr.
  - Bruk kun de godkjente koblingene til slepeutstyr.
  - Begrens lasten til en vekt som du har full kontroll over.
  - Unngå brå svinger. Vær forsiktig når du rygger.
  - Bruk motvekt(er) eller hjulvekter når instruksjonsboken anbefaler det.
- Lynnedslag kan forårsake alvorlig personskade eller dødsfall. Hvis du ser/hører at lyn og tordenvær nærmer seg der du er, må du ikke bruke maskinen. Søk tilflukt!
- Se opp for trafikk når du krysser eller er i nærheten av veier.
- Stopp knivbladene før du kjører på flater uten gress.
- Pass alltid på at materialet ikke blåses ut mot personer i nærheten når utstyret brukes. La heller aldri noen oppholde seg i nærheten mens maskinen er i gang.
- Maskinen må ikke brukes hvis verneinnretningene er defekte, eller uten at sikkerhetsanordningene sitter på plass.
- Innstillingen av motorregulatoren må ikke forandres og motoren må ikke ruses. Hvis motoren går med for høyt turtall, øker faren for at det skjer en ulykke.
- Før du forlater førerens plass:
  - Koble ut kraftoverføringen, og senk utstyret.
  - Fjern foten fra trekkontrollpedalen.
  - Stopp motoren og ta ut nøkkelen.
- Koble ut drivkraften til alt utstyr, stopp motoren og ta av tennpluggkabelen(e) eller ta ut tenningsnøkkelen
  - før du fjerner blokkeringer eller rensker utløpssjakten,
  - før du kontrollerer, rengjør eller utfører arbeid på gressklipperen,
  - etter at maskinen har kjørt på en gjenstand. Undersøk om gressklipperen ble skadet, og reparer den før du starter den og bruker utstyret igjen.
  - Eller hvis maskinen vibrerer unormalt mye. Den bør da undersøkes øyeblikkelig.
- Koble ut drivkraften til utstyret under transport eller når maskinen ikke er i bruk.
- Stopp motoren og koble ut drivkraften til utstyret:
  - før du fyller drivstoff,
  - før du tar av gressoppsamleren og

– før du justerer høyden hvis ikke justeringene kan gjøres fra førerens plass,

- Reduser gassen når du vil stoppe motoren. Hvis motoren har en stengingsventil, skal drivstofftilførselen skrus av når du er ferdig med å klippe.

Vedlikehold og oppbevaring

- Sørg for at alle muttere, bolter og skruer er stramme, for å være sikker på at utstyret er i god stand og trygt å bruke.
- Utstyr med drivstoff på tanken må aldri oppbevares innendørs, dersom det er mulighet for at damp fra drivstoffet kan komme i kontakt med åpne flammer eller gnister.
- La motoren bli kald før maskinen settes på et lukket sted.
- Unngå brannfare ved å holde motoren, lyddemperen, batterirommet og området der drivstoff oppbevares, fritt for gress, løv og for mye fett.
- Sjekk gressoppsamleren regelmessig og se etter skader eller slitasje.
- Skift alltid ut deler med skader eller slitasje for sikkerhets skyld.
- Hvis du må tømme drivstofftanken, skal dette gjøres utendørs.
- Vær forsiktig hvis maskinen har flere kniver, da resten av knivene kan begynne å rotere når den ene kniven roteres.
- Når maskinen skal parkeres, settes bort eller stå uten tilsyn, må kniven senkes hvis det ikke er brukt en mekanisk lås.

Sikkerhet ved bruk av Toro-plentraktor

Listen nedenfor inneholder sikkerhetsinformasjon som gjelder spesielt for Toro produkter, og som ikke er med i CEN standarden.

Bruk bare utstyr som er godkjent av Toro. Garantien kan bli ugyldig hvis du bruker tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjente.

Lydtrykk

Denne enheten har et lydtrykknivå på 88 dBA ved operatørens øre, med en usikkerhetsverdi (K) på 1 dBA. Lydstyrkenivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN 836.

Lydstyrke

Denne enheten har et garantert lydstyrkenivå på 100 dBA, med en usikkerhetsverdi (K) på 1 dBA. Lydstyrkenivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN 11094.

Vibrasjon

Hånd-arm-vibrasjonsnivå

- Målt vibrasjonsnivå for venstre hånd = 5,1 m/s^2
- Målt vibrasjonsnivå for høyre hånd = 4,9 m/s^2
- Usikkerhetsverdi (K) = 2,0 m/s^2

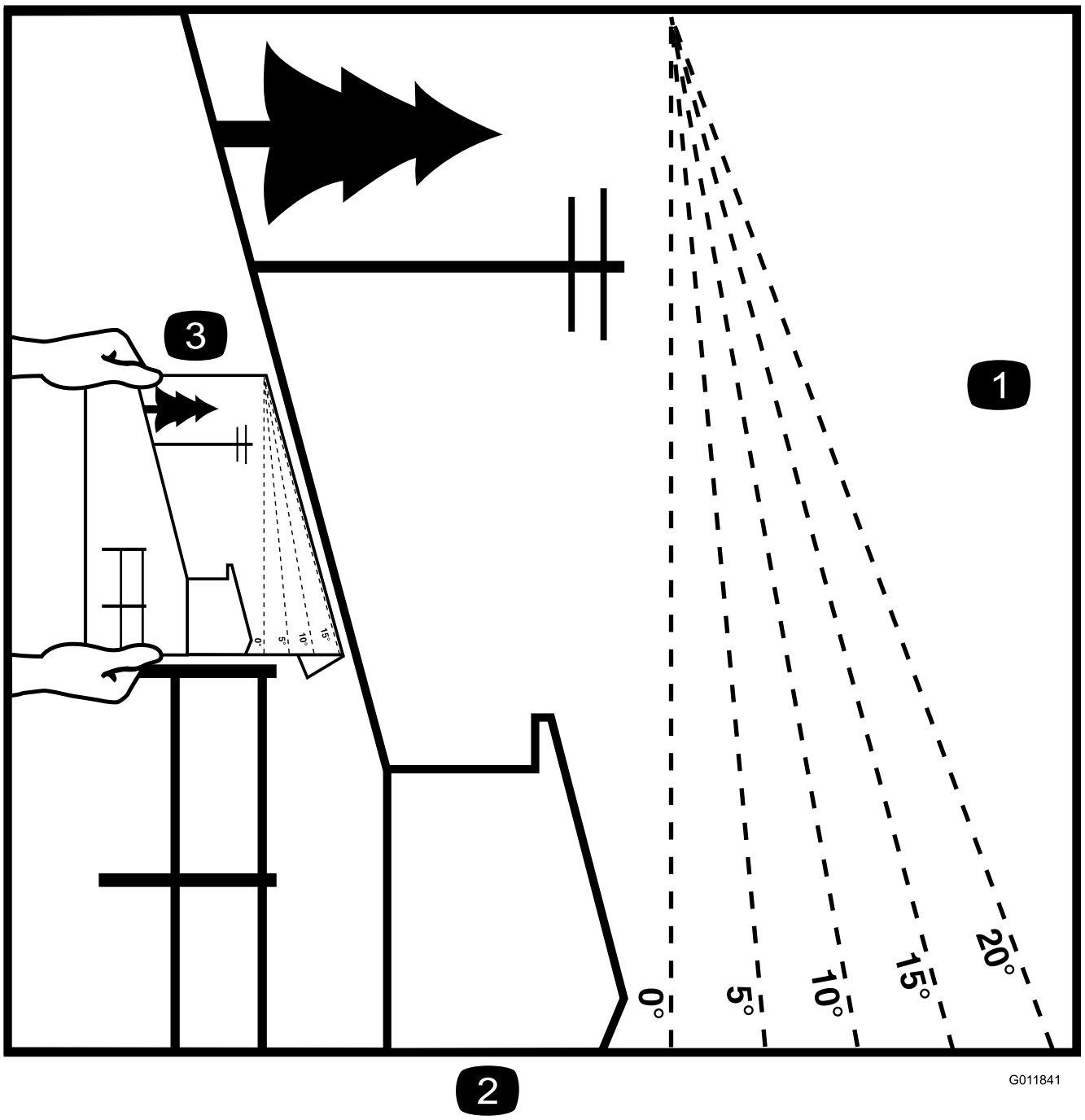
Målte verdier ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN 836.

Hele karosseriet

- Målt vibrasjonsnivå = 0,93 m/s^2
- Usikkerhetsverdi (K) = 0,47 m/s^2

Målte verdier ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN 836.

Hellingsindikator



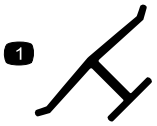
Figur 3

Denne siden kan kopieres for personlig bruk.

1. Den maksimale skråningen maskinen kan brukes sikkert i, er **15 grader**. Bruk skråningsdiagrammet til å avgjøre skråningen for bakker før bruk av maskinen. **Maskinen må ikke brukes i bakker som har en skråning på mer enn 15 grader.** Brett langs linjene for å matche den anbefalte skråningen.
2. Juster denne kanten med en vertikal overflate (tre, bygning, gjerdestolpe osv).
3. Eksempel på sammenlikning av skråning med brettet kant.

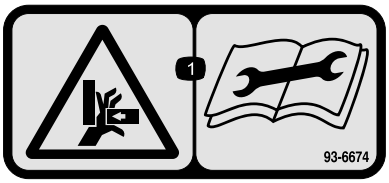
Sikkerhets- og instruksjonsmerker

Sikkerhetsmerker og instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



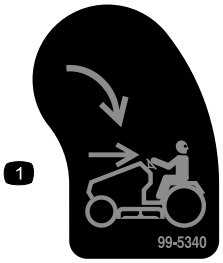
Produsentens merke

1. Angir om kniven er identifisert som en del fra den originale maskinprodusenten.



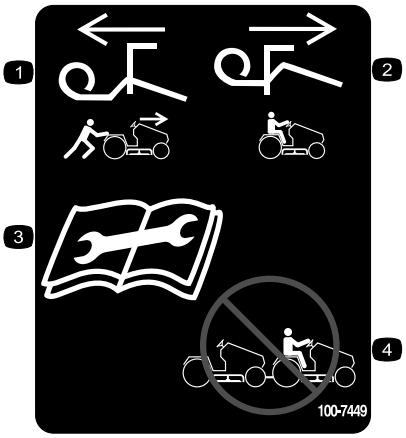
93-6674

1. Fare for knuste ledd, hånd – les instruksene før du utfører service eller vedlikehold.



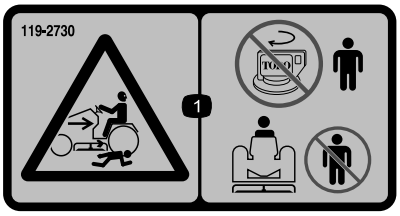
99-5340

1. KeyChoice – vri for å klippe i revers.



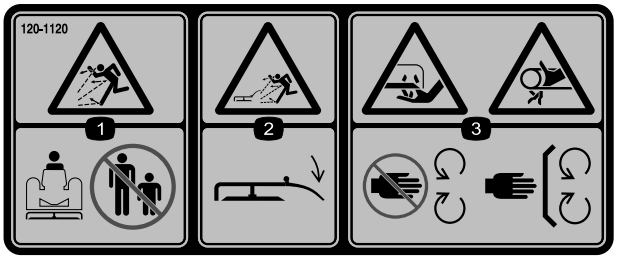
100-7449

1. Trekk spaken ut for å dytte maskinen
2. Dytt spaken inn for å kjøre maskinen.
3. Les instruksene før du utfører service eller vedlikehold.
4. Ikke tau gressklipperen.



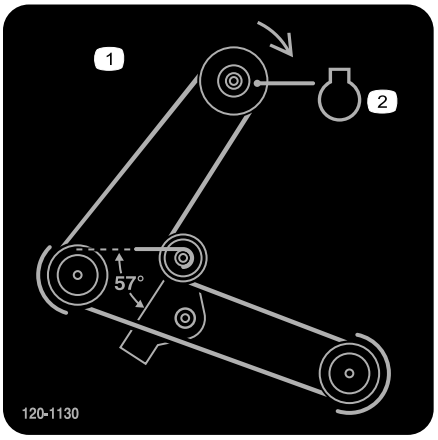
119-2730

1. Fare for knuste ledd, på andre i nærheten – ikke vri om nøkkelen mens det er barn i nærheten. Hold barn på trygg avstand fra gressklipperen.



120-1120

1. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold trygg avstand fra maskinen.
2. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften, klippeenhet – hold avlederen på plass.
3. Fare for kutt/avkapping av hender og føtter, gressklipperkniv, fare for at hendene vikles fast, rem – hold avstand fra bevegelige deler, hold alle skydd og vern på plass.

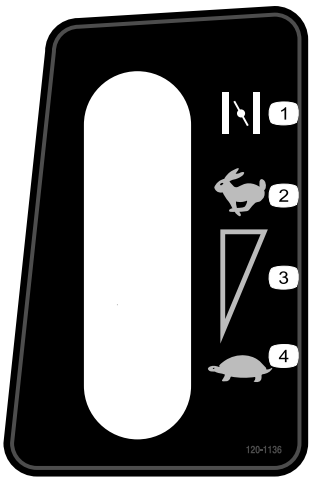


120-1130

1. Remføring og -retning
2. Motorremskive

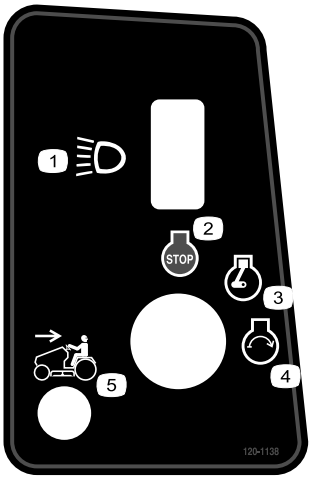
120-1121

1. Frakoble
2. Tilkoble
3. Kraftuttak (PTO)
4. Trekkdriv – for å kjøre i revers trykker du bunnen på trekkontrollpedalen bakover og ned; for å kjøre fremover trykker du toppen på trekkontrollpedalen forover og ned.
5. Advarsel – les *brukerhåndboken.*
6. Advarsel – ta ut tenningsnøkkelen og les instruksjonene før overhaling eller vedlikehold.
7. Veltefare – ikke klipp på tvers av skråninger med mer enn 10 graders helling, ikke klipp opp og ned skråninger med mer enn 15 graders helling.
8. Fare for at kniven kan påføre andre i nærheten kutt/avkapping, fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold alle på trygg avstand fra maskinen.



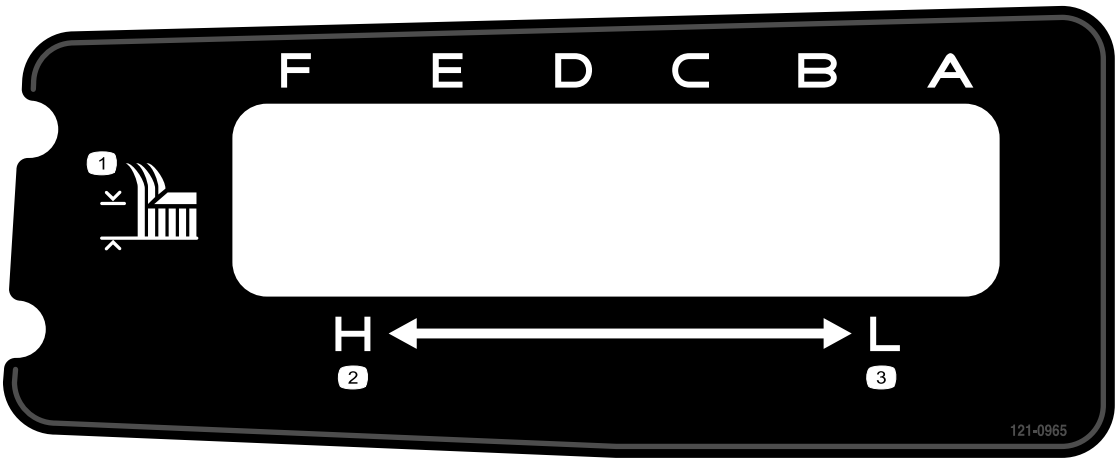
120-1136

1. Choke
2. Hurtig
3. Kontinuerlig regulerbar innstilling
4. Sakte



120-1138

1. Frontlys
2. Motor – stopp
3. Motor – kjør
4. Motor – start
5. Reversklipping innkoblet.



121-0965

1. Klippehøyde
2. Høy
3. Lav

Batterisymboler

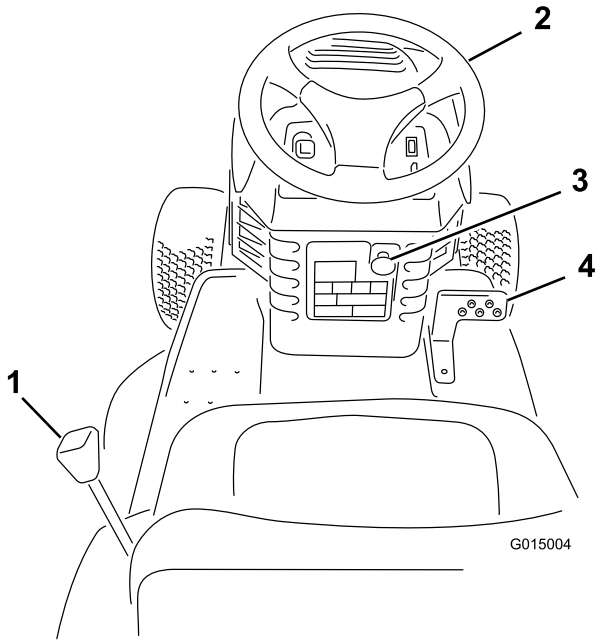
Noen av eller alle disse symbolene finnes på ditt batteri

1. Eksplosjonsfare
2. Ingen bål, åpne flammer eller røyk.
3. Kaustisk væske/fare for brannsår
4. Bruk vernebriller
5. Les *brukerhåndboken*.
6. Hold andre på trygg avstand fra batteriet.
7. Bruk vernebriller – eksplosive gasser kan påføre deg blindhet og andre skader.
8. Batterisyre kan forårsake blindhet og alvorlige brannskader.
9. Skyll straks øynene med vann og søk legehjelp.
10. Inneholder bly – må ikke kastes.

Oversikt over produktet

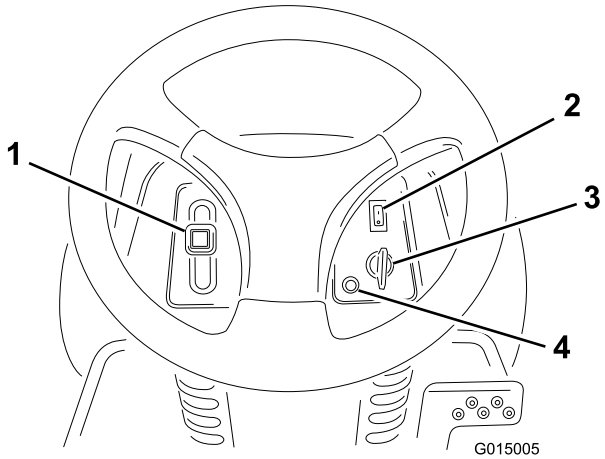
Kontroller

Gjør deg kjent med alle kontroller (Figur 4) før du starter motoren og bruker plentraktoren.



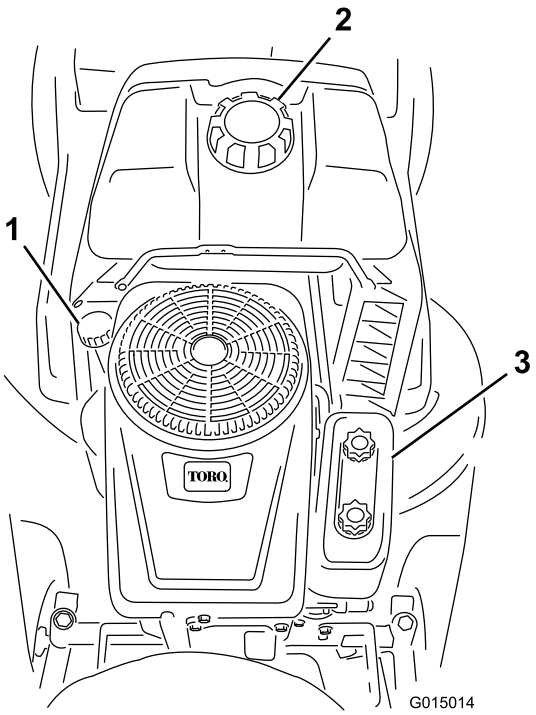
Figur 4

1. Klippehøydespak
2. Ratt
3. Knivkontrollknott (kraftuttak)
4. Trekkontrollpedal



Figur 5

1. Gasspak
2. Lysbryter – på/av
3. Tenningsbryter
4. Ryggelys



Figur 6

1. Peilestav/påfyllingsrør
2. Drivstofftanklokk
3. Luftfilter

Spesifikasjoner

Modell	Vekt	Lengde	Bredde	Høyde
71254	193 kg	180 cm	114 cm	102 cm

Bruk

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

Bensin og olje

Anbefalt bensin

Bruk vanlig, blyfri bilbensin (minimum 87 oktan). Du kan bruke vanlig blyholdig bensin hvis vanlig blyfri bensin ikke er tilgjengelig.

Viktig: Bruk aldri metanol, bensin som inneholder metanol, eller gasohol som inneholder mer enn 10 % etanol, da dette kan skade motorens drivstoffsystem. Bensinen må ikke blandes med olje.

⚠ FARE

Bensin er meget brannfarlig, og under visse forhold svært eksplosiv. Brann eller eksplosjon forårsaket av bensin kan påføre deg og andre brannskader samt ødelegge eiendom.

- **Fyll opp drivstofftanken utendørs på et åpent område når motoren er nedkjølt. Tørk opp eventuelt bensinsøl.**
- **Tanken må ikke fylles helt opp. Fyll bensin på tanken helt til nivået når opp til 6 til 13 mm under bunnen av påfyllingshalsen. Dette tomrommet i tanken gir bensinen plass til å utvide seg.**
- **Røyk aldri når du håndterer bensin og hold deg borte fra åpne flammer eller steder der bensingass kan antennes av gnister.**
- **Bensin må oppbevares på en godkjent kanne, utenfor barns rekkevidde.**
- **Kjøp aldri mer bensin enn til 30 dagers forbruk.**
- **Sett alltid bensinkannen på bakken i god avstand fra kjøretøyet før du fyller bensin.**
- **Ikke fyll opp bensinkannen inne i et kjøretøy eller på en lastebil eller tilhenger, fordi tepper eller presenninger kan isolere kannen og hemme utladning av eventuell statisk elektrisitet.**
- **Når dette lar seg gjøre, skal drivstoffdrevet utstyr tas ut av lastebilen eller tilhengeren og fylles med drivstoff mens hjulene står på bakken.**
- **Hvis dette ikke lar seg gjøre, fyller du utstyret på lastebilen eller tilhengeren, men fra en bensinkanne, ikke fra munnstykket på en bensinpumpe.**
- **Hvis du må fylle bensin direkte fra munnstykket på en bensinpumpe, skal munnstykket hele tiden være i kontakt med kanten på drivstofftanken eller kannens åpning, helt til påfyllingen er fullført.**

Bruke stabiliserings-/kondisjoneringsmiddel

Bruk et stabiliserings/kondisjoneringsmiddel i plentraktoren. Dette gir deg følgende fordeler:

- Det holder bensinen fersk i en lagringsperiode på opp til 90 dager. For lengre lagringsperioder må drivstofftanken tømmes.
- Det renser motoren mens den går.
- Det forhindrer at det dannes gummiliknende avleiringer i drivstoffsystemet, som forårsaker startvansker.

Viktig: Ikke bruk tilsettingsmidler som inneholder metanol eller etanol i drivstoffet.

Bland riktig mengde stabiliserings/kondisjoneringsmiddel i bensinen.

Merk: Stabiliserings-/kondisjoneringsmidler er mest effektive når de blandes med fersk bensin. Bruk alltid stabiliseringsmiddel i bensinen for å beskytte mot lakkavleiringer i drivstoffsystemet.

Fylle tanken

1. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
2. Rengjør rundt, og ta av lokket på drivstofftanken.
3. Fyll blyfri bensin på tanken helt til nivået når opp til 6 til 13 mm under bunnen av påfyllingshalsen. Tanken må ikke fylles helt opp.

   Merk: Dette tomrommet i tanken gir bensinen plass til å utvide seg.
4. Skru bensinlokket godt på igjen.
5. Tørk opp eventuelt bensinsøl.

Kontrollere motoroljenivået

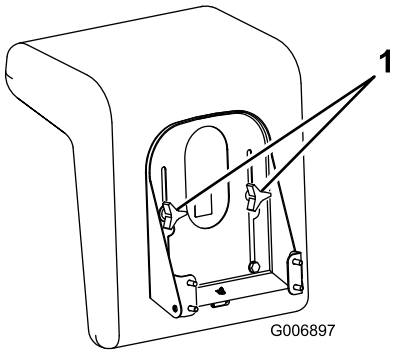
Serviceintervall: For hver bruk eller daglig

Før du starter motoren og bruker plentraktoren, må du sjekke oljenivået i veivhuset. Se Kontrollere oljenivået.

Justere setet

Setet kan beveges både forover og bakover. Juster setet til en stilling som er behagelig for deg og som gir deg best mulig kontroll over plentraktoren.

1. Løft setet og løsne justeringsknottene (Figur 7).



Figur 7

1. Justeringsknotter

2. Flytt setet til ønsket stilling, og trekk til knottene.

Bruke frontlysene

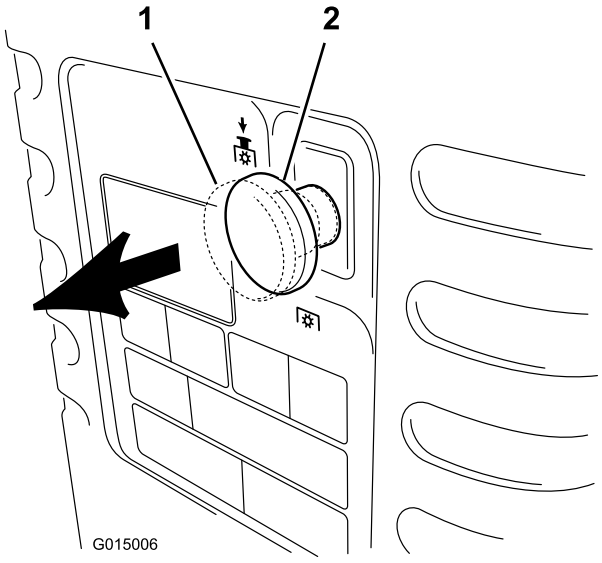
En På/Av-knapp montert på dashbordet (Figur 4) kontrollerer frontlysene. Lysene vil kun lyse mens motoren og bryteren er på.

Bruke knivkontroll (kraftuttak).

Knivkontrollen (kraftuttaket) slår drivkraften til den elektriske clutchen av og på.

Aktivere kraftuttaket (PTO)

1. Fjern foten fra trekkontrollpedalen for å stoppe traktoren.
2. Flytt knivkontrollknotten (kraftuttak) til På-posisjon (Figur 8).



Figur 8

1. På – tilkoblet
2. Av – frakoblet

Koble fra knivkontroll (kraftuttak).

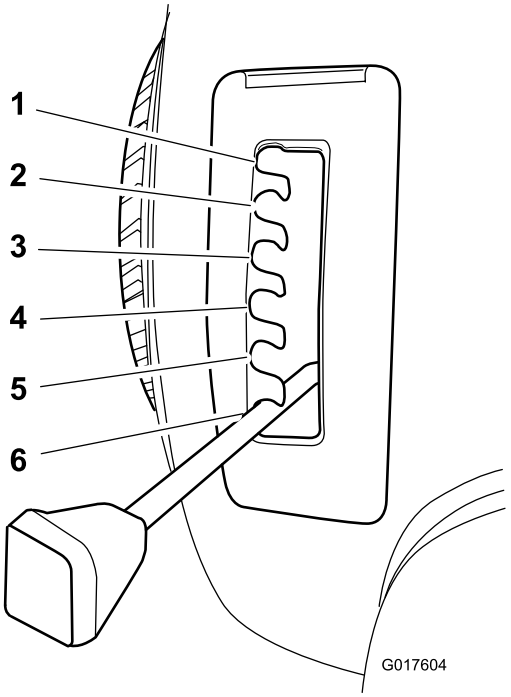
1. Fjern foten fra trekkontrollpedalen for å stoppe traktoren.
2. Flytt knivkontrollen (kraftuttaket) til AV-stillingen (Figur 8).

Justering av klippehøyde

Spaken for justering av klippehøyde brukes til å løfte og senke gressklipperen til ønsket klippehøyde. Du kan stille inn klippehøyden til en av seks innstillinger fra ca. 38 til 116 mm.

1. Parker maskinen på en jevn flate.
2. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
3. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
4. Dra i klippehøydespaken for å justere klippehøyden og sett den i ønsket stilling (Figur 9).

   Merk: Alle klippehøyder er omtrentlige.



Figur 9

1. 38 mm
2. 51 mm
3. 64 mm
4. 76 mm
5. 89 mm
6. 102 mm

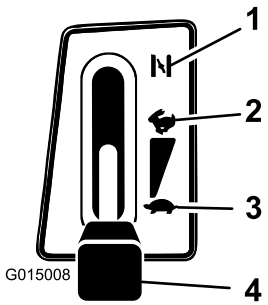
Justere antiskalperingshjulene

Gressklipperen har antiskalperingshjul som styrer den over ujevnt terreng. Installer dem på følgende måte i henhold til hva som er egnet for kravene til klippehøyde:

- Hvis bruker klippehøydeinnstilling A eller B, må du installere justeringshjulene i det øverste hullet i hjulbraketten.
- Hvis bruker klippehøydeinnstilling C eller F, må du installere justeringshjulene i de nederste hullet i hjulbraketten.

Starte motoren

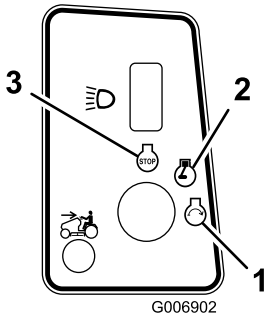
1. Sitt på setet.
2. Flytt knivkontrollen (kraftuttaket) til AV-stillingen (Figur 8).
3. Flytt gasspaken til Choke (Figur 10).



Figur 10

1. Choke
2. Hurtig
3. Sakte
4. Gasspak

4. Drei tenningsnøkkelen med urviseren, og hold den i Start-posisjonen (Figur 11). Slipp nøkkelen straks motoren starter.



Figur 11

1. Start
2. På
3. Av

Viktig: Hvis motoren ikke starter etter 30 sekunder med kontinuerlig kjøring på startmotor, drei tenningsnøkkelen til AV-stillingen og la startmotoren kjøle ned. Se Feilsøking.

5. Etter at motoren har startet, flytter du gasspaken sakte til hurtigstillingen (Figur 10). Hvis motoren stopper eller nøler, flytter du gasspaken tilbake til Choke i noen få sekunder. Deretter flytter du gasspaken til hurtigstillingen. Gjenta dette etter behov.

Stoppe motoren

1. Flytt gasspaken til hurtigstillingen (Figur 10).
2. Drei tenningsnøkkelen til av og vent til alle bevegelige deler står stille før du forlater førersetet. (Figur 11).

Bruke sikkerhetssperresystemet

Serviceintervall: For hver bruk eller daglig

⚠ FORSIKTIG

Hvis sikkerhetssperrebryterne blir frakoblet eller skadet, kan det hende at maskinen opptrer uforutsigbart, og forårsaker personskader.

- **Ikke rør sperrebryterne.**
- **Kontroller sperrebryterne daglig og bytt ut ødelagte brytere før du bruker plentraktoren.**

Forstå sikkerhetssperresystemet

Sikkerhetssperresystemet er konstruert slik at det forhindrer motoren i å starte, hvis du ikke:

- Girkassen står i posisjonen for bruk.
- Fjern foten fra trekkontrollpedalen.
- Spaken for knivkontroll (kraftuttak) er i frakoblet stilling.

Sikkerhetssperresystemet er konstruert slik at det stopper motoren hvis:

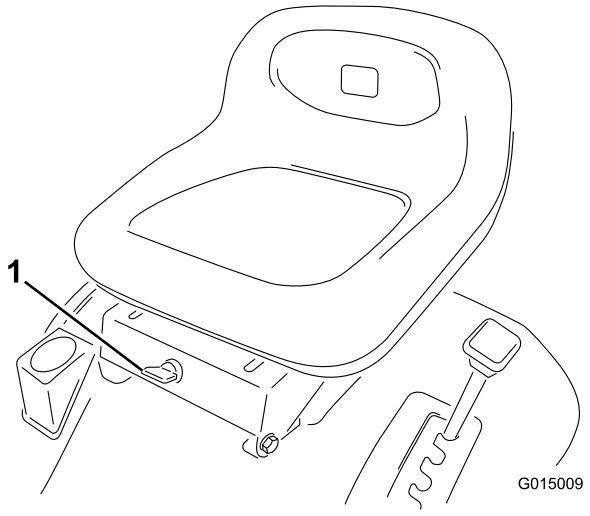
- Du reiser deg fra setet mens du trykker på trekkontrollpedalen.
- Du reiser deg fra setet mens spaken for knivkontrollen (kraftuttak) er innkoblet.

Sikkerhetssperresystemet er utformet for å koble fra knivkontrollen (kraftuttaket) hvis du setter giret i revers mens knivkontrollen (kraftuttaket) er i innkoblet stilling.

Stille inn KeyChoice-bryteren for å bruke gressklipperen i revers

En sperrefunksjon på traktoren hindrer kraftuttaket i å tre i funksjon under rygging. Hvis du flytter trekkontrollbryteren til revers mens knivkontrollen (kraftuttaket) er aktivert (dvs. mens knivene eller annet tilbehør er i bruk), vil kraftuttaket utkobles. **Bruk kun gressklipperen i revers hvis det er helt nødvendig.**

Hvis du må bruke knivkontrollen (kraftuttaket) under rygging, må du slå av denne sperrefunksjonen ved hjelp av KeyChoice-bryteren, som er plassert i nærheten av setekonsollen (Figur 12).



Figur 12

1. KeyChoice-bryter

⚠ FARE

Det er fare for at du kan rygge over et barn eller andre personer mens knivbladene eller annet tilbehør er innkoblet. Dette kan forårsake alvorlige skader eller dødsulykker.

- **Bruk kun gressklipperen i revers hvis det er helt nødvendig.**
- **Sett kun i KeyChoice-nøkkelen hvis det er helt nødvendig.**
- **Ha alltid overblikk bak- og nedover før du rygger.**
- **Bruk kun KeyChoice-nøkkelen hvis du er helt sikker på at barn eller andre personer ikke vil komme inn på området hvor du klipper.**
- **Vær svært oppmerksom etter at du har deaktivert sperren, fordi motorstøyen kan føre til at du ikke legger merke til et barn eller andre personer på området hvor du arbeider.**
- **Når du forlater gressklipperen uten tilsyn, må du alltid ta ut både tennings- og KeyChoice-nøklene og oppbevare dem på et trygt sted utilgjengelig for barn eller uautoriserte brukere.**

1. Tilkoble knivkontrollen (kraftuttaket).
2. Sett KeyChoice-nøkkelen i bryteren (Figur 12).
3. Vri KeyChoice-nøkkelen.

   Merk: En rød lampe på frontkonsollen (Figur 5) vil komme på, og dette indikerer at sperren er frakoblet.
4. Flytt trekkontrollbryteren til revers og fullfør oppgaven.
5. Koble fra knivkontrollen (kraftuttaket) for å aktivere sperren.
6. Ta ut KeyChoice-nøkkelen, og oppbevar den på et trygt sted utilgjengelig for barn.

Teste sikkerhetssperresystemet

⚠ FORSIKTIG

Hvis sikkerhetssperrebryterne blir frakoblet eller skadet, kan det hende at maskinen opptrer uforutsigbart, og forårsaker personskader.

- **Ikke rør sperrebryterne.**
- **Kontroller sperrebryterne daglig og bytt ut ødelagte brytere før du bruker plentraktoren.**
- **Bytt ut bryterne annethvert år, uansett om de fungerer eller ikke.**

Sikkerhetssystemet må testes hver gang traktoren skal brukes. Hvis sikkerhetssperresystemet ikke fungerer slik som beskrevet nedenfor, må du be et autorisert forhandlerverksted om å reparere det omgående. Sitt på setet mens du utfører følgende tester:

1. Flytt spaken for knivkontroll (kraftuttak) til Innkoblet og vri tenningsnøkkelen til Start. Startmotoren skal ikke gå rundt.
2. Flytt knivkontrollen (kraftuttak) til Frakoblet-posisjon, fjern foten fra trekkontrollpedalen og start motoren. Mens motoren går, flytter du knivkontrollbryteren (kraftuttak) til innkoblet stilling og trekkontrollpedalen til revers. Knivkontrollen (kraftuttaket) skal utkobles.
3. Flytt knivkontrollen (kraftuttak) til Frakoblet-posisjon og fjern foten fra trekkontrollpedalen. Start motoren, flytt bryteren for knivkontroll (kraftuttak) til innkoblet, vri Key Choice nøkkelen og slipp den. Varsellampen for rygging skal tennes.
4. Flytt knivkontrollen (kraftuttak) til frakoblet. Varsellampen for rygging slås av.

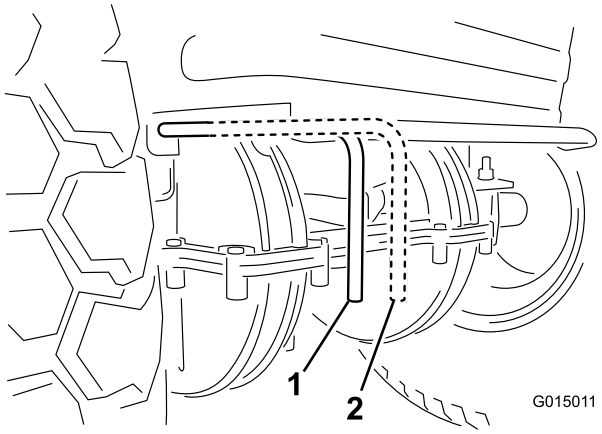
Skyve plentraktoren manuelt

Viktig: Du må alltid skyve plentraktoren manuelt. Tau aldri plentraktoren fordi dette kan føre til skade på transakselen.

For å skyve plentraktoren

1. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
2. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
3. Dra ut drivkontrollen til posisjonen for skyving.

   Merk: Dette kobler fra drivkraftsystemet og lar hjulene rulle fritt (Figur 13).



Figur 13

1. Posisjon for bruk
2. Posisjon for skyving

Bruke plentraktoren

Skyv drivkontrollen til Bruk-posisjonen for å koble til drivsystemet (Figur 13).

Merk: Traktoren starter ikke hvis ikke drivkontrollen står i Bruk-posisjon.

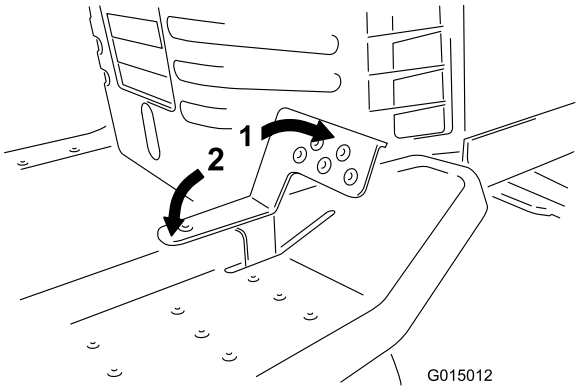
Kjøre forover eller i revers

Gasskontrollen regulerer omdreiningstallet (omdreininger per minutt). For å øke ytelsen setter du gassen i hurtig-stillingen.

Kjøre forover eller bakover:

Sett foten din på trekkontrollpedalen, og trykk sakte øverst på pedalen hvis du vil bevege deg fremover, eller nederst hvis du vil kjøre bakover (Figur 14).

Merk: Jo lenger du beveger trekkontrollpedalen i en av retningene, desto raskere beveger traktoren seg i den retningen.



Figur 14

1. Fremover
2. Bakover

Merk: Hvis du vil redusere farten, reduserer du trykket på trekkontrollpedalen.

Merk: Denne traktoren har et automatisk bremsesystem som aktiveres når du fjerner foten fra trekkontrollpedalen.

Merk: For å rygge traktoren med knivkontrollen (kraftuttaket) aktivert, deaktiver ryggesperren ved hjelp av KeyChoice-bryterne som er plassert foran og under setene.

Stoppe plentraktoren

1. Frigjør trekkontrollpedalen.
2. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
3. Stopp motoren ved å vri tenningsnøkkelen til Av.
4. Ta ut tenningsnøkkelen.

⚠ FORSIKTIG

Barn og andre personer kan skades hvis de flytter på seg eller prøver å kjøre plentraktoren uten oppsyn.

Ta alltid ut tennings- og KeyChoice-nøklene når du forlater traktoren, selv om det bare er i noen få minutter.

Utslipp på siden av gresset

⚠ FARE

Hvis ikke gressavlederen, utslippsdekselet eller hele gressoppsamleren sitter på plass, vil du selv eller andre risikere å komme i kontakt med kniven eller gjenstander som blir slengt opp i luften. Kontakt med gressklipperkniver som roterer og gjenstander som slynges opp i luften, kan føre til at noen blir alvorlig skadet eller drept.

- **Fjern aldri gressavlederen fra gressklipperen fordi gressavlederen leder materiale ned mot bakken. Hvis gressavlederen blir skadet, må den skiftes ut omgående.**
- **Hold hender og føtter borte fra undersiden av gressklipperen.**
- **Prøv aldri å rense utslippsområdet eller gressklipperknivene uten at du har koblet fra knivkontrollen (kraftuttaket) og dreid tenningsnøkkelen til Av. Ta også ut nøkkelen og koble kabelen fra tennpluggen.**

Gressklipperen har en gressavleder med hengsler som sprer det klipte gresset ut fra siden og ned mot bakken.

Brukstips

- Motoren gir best ytelse når du kjører den på høyeste hastighet. Luft er nødvendig for at gresset skal klippes grundig. Klippehøyden må derfor ikke være for lav og gressklipperen skal heller ikke være omkranset av uklippet gress. Hold alltid den ene siden av gressklipperen unna uklippet gress. Luften vil da kunne trekkes inn i gressklipperen.
- Klipp gresset litt lengre enn vanlig for å sikre at gressklipperen ikke klipper ujevnheter i plenen. Når du klipper gress som er lenger enn 15 cm høyt, klipp plenen to ganger for sikre at den ser bra ut.
- Det er best å bare klippe 1/3 av gressets lengde. Ikke klipp mer, bortsett fra hvis gresset er glissent eller det er sent på høsten, og gresset vokser saktere.
- Dersom du veksler på klipperetningen, holder gresset seg oppreist. Det bidrar også til å spre det klipte gresset, noe som gir bedre nedbryting og gjødsling.
- Gress vokser med varierende hastighet til forskjellige tider på året. For å opprettholde samme klippehøyde, som er god praksis, må du klippe gresset oftere tidlig på våren. Midt på sommeren begynner det å vokse saktere, derfor trenger du ikke å klippe det så ofte da.
- Hvis du ønsker forbedret klippekvalitet, kan du redusere bakkehastigheten. For best mulig drift på gjennomsnittlige plener, kjør motoren på full gass mens du kontrollerer kjørehastigheten. Du skal kjøre traktoren i 3,2 til 5,6 km/t under klipping.
- Hvis gresset er lenger enn normalt, eller hvis det er veldig fuktig, må klippehøyden justeres høyere. Etter å ha klippet gresset en gang med høy klippehøyde, justerer du klippehøyden ned til normal igjen og klipper en gang til.
- Hvis maskinen må stoppes under klipping, kan det ligge igjen en klase med klippet gress på plenen. Dette unngår du slik:
  - Koble til kniven og flytt til en tidligere klippet del av plenen.
  - For å spre det klipte gresset jevnt, løfter du gressklipperen en eller to klippehøyder mens du kjører fremover med knivene innkoblet.
- Bruk rengjøringsåpningen til å fjerne gressrester og smuss fra gressklipperens underside etter at du har brukt den. Hvis det er et tykt belegg av gress og smuss under gressklipperen, vil klipperesultatet bli dårlig.
- Sørg for å holde kniven skarp gjennom hele klippesesongen. En skarp kniv lager et jevnere kutt uten å rive eller trevle opp gresstråene. Gress

som er blitt slitt av eller frynset, vil få brune kanter som vil sinke veksten og øke sykdomsfaren. Sjekk at kniven er skarp nok hver 30. dag, og fil bort eventuelle hakk.

Vedlikehold

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Etter de 5 første timene	• Skift motoroljen.
For hver bruk eller daglig	• Kontroller motoroljenivået. • Kontroller sikkerhetssystemet. • Rens og kontroller skumelementet på luftrenseren. • Kontroller batterielektrolytten. • Overhal knivene. • Rengjør gressklipperens underside.
Hver 25. driftstime	• Smør plentraktoren. Oftere under skitne og støvete arbeidsforhold • Kontroller trykket i dekkene.
Hver 50. driftstime	• Bytt ut papirluftfilteret. • Kontroller tennpluggen.
Hver 100. driftstime	• Skift motoroljen. • Skift oljefilteret. • Skift tennpluggen. • Bytt ut drivstoffilteret. • Rengjør kjølesystemet.
Før lagring	• Tøm drivstofftanken. • Utfør alle vedlikeholdsprosedyrene oppført ovenfor. • Lakker avskallede overflater. • Kontroller trykket i dekkene. • Kontroller sikkerhetssystemet. • Kontroller bremsene. • Kontroller tennpluggen. • Kontroller batterielektrolytten. • Lad opp batteriet og koble fra kablene. • Kontroller reimen(e) for slitasje og sprekker.

Viktig: Se i brukerhåndboken for flere vedlikeholdsprosedyrer.

⚠ FORSIKTIG

Dersom du lar nøkkelen stå i tenningsbryteren kan noen utilsiktet starte motoren, noe som kan påføre deg eller andre personer alvorlige skader.

Ta nøkkelen ut av tenningen, og koble kabelen fra tennpluggen før du utfører vedlikehold. Legg kabelen til side, slik at den ikke kan komme i kontakt med tennpluggen ved et uhell.

Smøring

Smøre plentraktoren

Serviceintervall: Hver 25. driftstime—Smør plentraktoren. Oftere under skitne og støvete arbeidsforhold

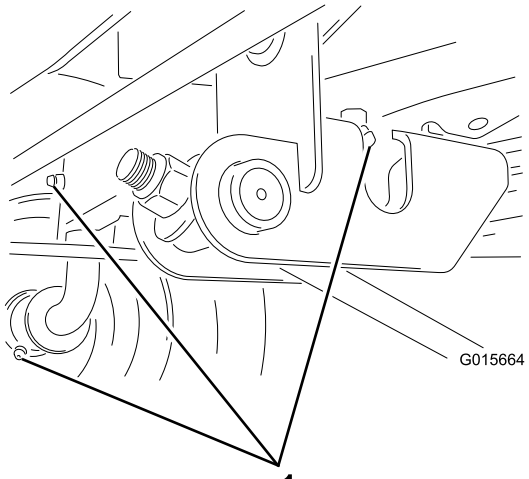
Smøre plentraktoren

1. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
2. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
3. Tørk av smøreniplene med en fille.

   Merk: Påse at du skraper av eventuell maling fra niplenes forside.
4. Sett en fettsprøyte på hver smørenippel og pump inn smørefett.
5. Tørk opp overflødig fett.

Smørepunkter

Smør forhjulene, styreakslene og frontakselpinnene til smørefettet begynner å tyte ut av lagrene (Figur 15).



Figur 15

1. Smør her

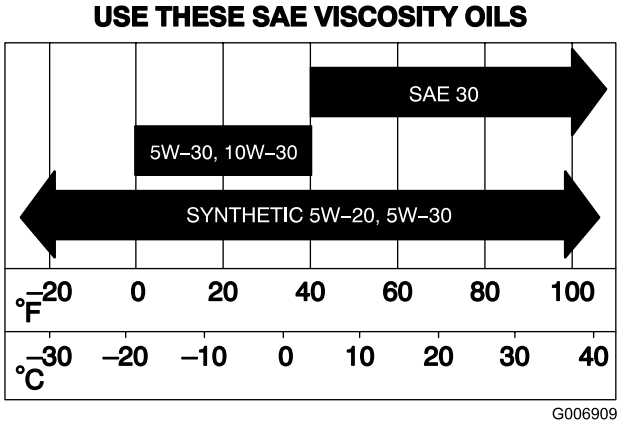
Vedlikehold av motor

Kontrollere motoroljenivået

Oljetype: Renseolje (API-klassifikasjon SF, SG, SH, SJ eller høyere).

Veivhuset har en kapasitet på: 1,2 l når du ikke skifter filter ,1,4 l når du skifter filter.

Viskositet: Se tabellen nedenfor.

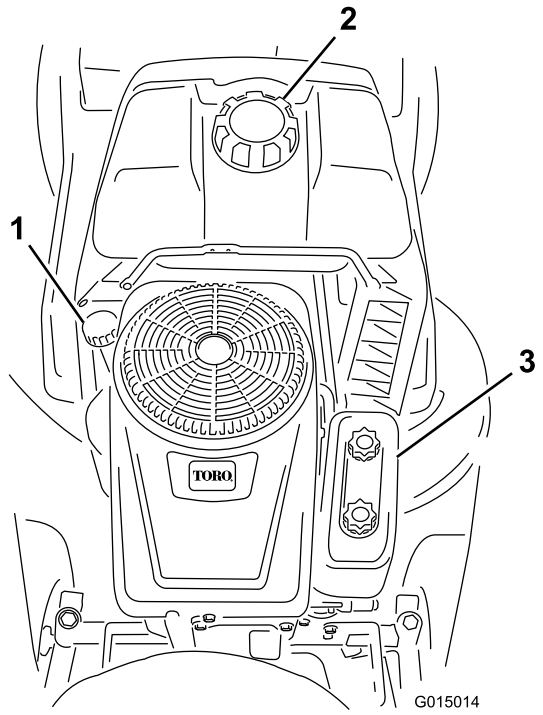


Figur 16

Kontrollere oljenivået

1. Parker plentraktoren på en jevn flate.
2. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
3. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
4. Åpne panseret.

5. Rengjør rundt peilestaven (Figur 17) slik at det ikke kan komme smuss som kan skade motoren ned i påfyllingshullet.



Figur 17

1. Peilestav/påfyllingshull
2. Drivstofftanklokk
3. Luftfilter

6. Ta ut peilestaven, og tørk av enden.
7. Skru peilestaven helt inn i påfyllingshullet.
8. Skru peilestaven ut igjen og se på enden. Hvis oljenivået er lavt, heller du sakte olje i påfyllingshullet til nivået når opp til Full merket.

   Viktig: Ikke start motoren hvis du fyller på for mye olje, da dette kan skade motoren.

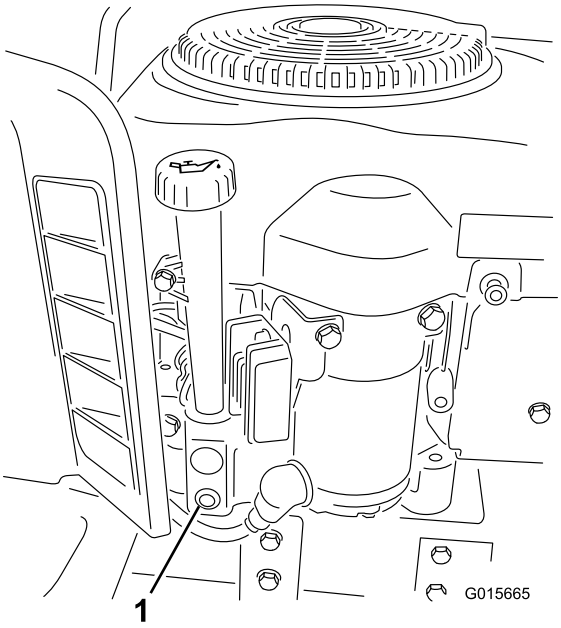
Skifte olje

Serviceintervall: Etter de 5 første timene

Hver 100. driftstime

1. Start motoren, og la den gå i fem minutter.

   Merk: Dette varmer oljen slik at den blir mer flytende.
2. Parker traktoren slik at høyre side står litt lavere enn venstre side, for å være sikker på at all oljen tømmes ut.
3. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
4. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
5. Åpne panseret.
6. Sett et tappefat under oljetappepluggen og åpne tappepluggen ved å vri endemutteren mot klokken (Figur 18).



Figur 18

1. Oljetappeplugg

7. Når oljen er tømt, strammer du endemutteren på oljetappepluggen ved å vri den med klokken til den sitter tett.

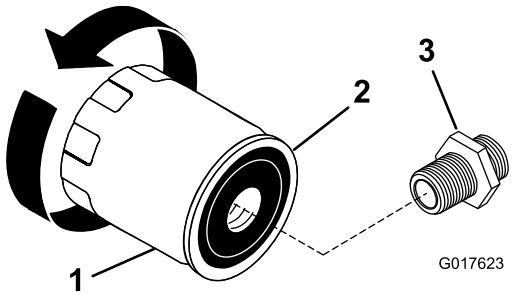
   Merk: Den brukte oljen skal kasseres på et godkjent gjenvinningssenter.
8. Skift oljefilteret. Se avsnittet Skifte oljefilter.
9. Hell sakte ca. 80 % av oljen som skal fylles på ned i påfyllingshullet (Figur 18). Kontroller oljenivået. Se trinn 4 om å kontrollere oljenivået.

Skifte oljefilteret

Serviceintervall: Hver 100. driftstime

Merk: Bytt ut oljefilteret oftere når driftsforholdene er svært støvete eller sandete.

1. Tøm oljen fra motoren, se Bytte og tømme oljen.
2. Fjern det brukte oljefilteret, og tørk av filteradapterens (Figur 19) pakningsflate.



Figur 19

1. Oljefilter
2. Pakning
3. Filteradapter

3. Påfør et tynt lag med ny olje på gummipakningen på det nye filteret (Figur 19).
4. Installer det nye oljefilteret på filteradapteren.
5. Drei oljefilteret med klokken til gummipakningen kommer i kontakt med filteradapteren. Trekk deretter til oljefilteret ytterligere en 1/2 til 3/4 omdreining (Figur 19).
6. Hell sakte ca. 80 % av oljen som skal fylles på ned i påfyllingshullet (Figur 17). Kontroller oljenivået. Se trinn 6 og 7 om å kontrollere oljenivået.
7. Lukk panseret.

Overhale luftrenseren

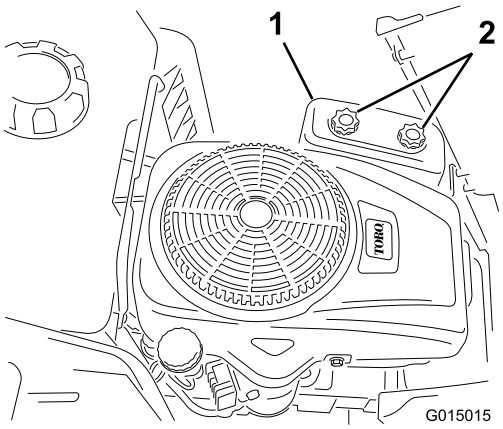
Serviceintervall: For hver bruk eller daglig—Rens og kontroller skumelementet på luftrenseren.

Hver 50. driftstime—Bytt ut papirluftfilteret.

Merk: Luftrenseren må renses oftere hvis plentraktoren er utsatt for mye støv og sand.

Ta ut skumelementet og papirelementet

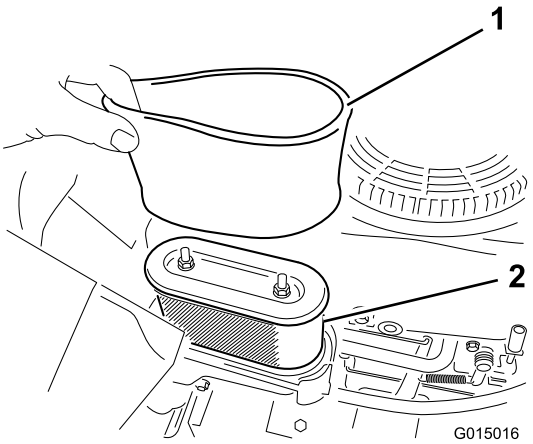
1. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
2. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
3. Åpne panseret.
4. Rengjør rundt luftrenseren for å unngå at det kommer partikler i motoren som kan forårsake skade.
5. Fjern luftrenserdekslet ved å skru løs de to knottene (Figur 20).



Figur 20

1. Luftrenserdeksel
2. Knotter

6. Fjern skum- og papirfilterelementene forsiktig fra luftrenserhuset (Figur 21).



Figur 21

1. Skumelement
2. Papirelement

7. Skill skum- og papirelementene.

Rengjøre skumelementet og papirelementet

Skumelement:

1. Vask skumelementet i flytende såpe og varmt vann. Når elementet er rent, må det skylles grundig.
2. Tørk elementet ved å klemme det i en ren klut. **Du må ikke smøre elementet med olje.**

   Viktig: Skumelementet må skiftes ut hvis det er skader eller slitasje på det.
3. Monter skumelementet på et rent papirelement.

Papirelement:

1. Bank papirelementet mot en fast overflate og blås det ut fra innsiden med trykkluft for å fjerne støv og skitt.
2. Undersøk om elementet har skader, et oljet belegg eller om gummitetningen er skadet.

   Viktig: Papirelementet må ikke rengjøres med trykkluft eller væsker, slik som løsningsmidler, bensin eller parafin. Skift ut papirelementet hvis det er skadet, eller hvis det ikke kan gjøres skikkelig rent.

Montere skum- og papirelementetene

Viktig: For å unngå at motoren skades, må alltid hele luftfilteret, komplett med skumelement og papirelement, sitte på plass under bruk.

1. Blokker inngangskanalen med en fille for å forhindre å få støv og smuss i motoren.
2. Fjern all skitt, smuss og støv fra luftfilterhuset.
3. Ta ut fillen fra inngangskanalen.
4. Plasser skumelementet og papirelementet inn i viftehuset.
5. Rett inn tappene på luftrenserdekslet i forhold til slissene til viftehuset (Figur 21).
6. Heng håndtaket på dekslet, og trykk ned håndtaket for å låse dekslet på plass.
7. Lukk panseret.

Overhale tennpluggen

Serviceintervall: Hver 50. driftstime—Kontroller tennpluggen.

Hver 100. driftstime

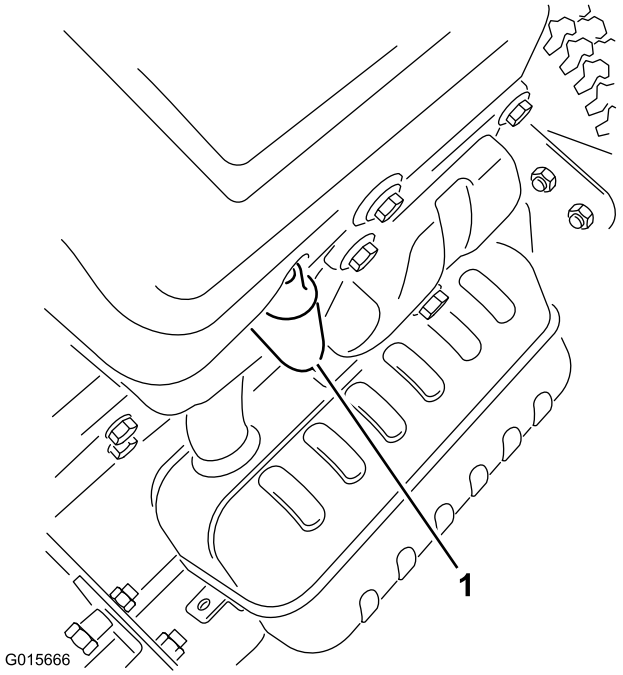
Påse at elektrodeavstanden (avstanden mellom elektroden på midten og elektroden på siden) er korrekt før pluggen settes inn. Tennpluggen monteres/demonteres ved hjelp av en tennpluggnøkkel, og elektrodeavstanden justeres ved hjelp av et spesialverktøy eller følerblad. Monter en ny tennplugg dersom det er nødvendig.

Type: Champion QC12YC eller lignende

Elektrodeavstand: 0,76 mm

Demontere tennpluggen

1. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
2. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
3. Åpne panseret.
4. Koble ledningen fra tennpluggen (Figur 22).



Figur 22

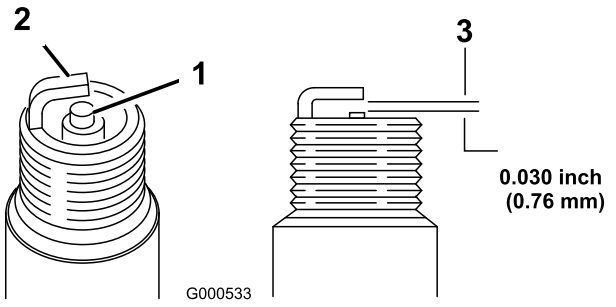
1. Tennpluggkabel

5. Rengjør rundt tennpluggen for å unngå at partikler faller ned i motoren og forårsaker eventuell skade.
6. Ta ut tennpluggen og metallskiven.

Kontrollere tennpluggen

1. Kontroller tennpluggen (Figur 23).

   Merk: Hvis du ser en lysebrun eller grå farge på isolatoren, fungerer motoren som den skal. Et svart belegg på isolatoren betyr som regel at luftrenseren er skitten.



Figur 23

1. Elektrodeisolator i midten
2. Elektrode på siden
3. Elektrodeavstand (ikke måltegning)

Viktig: **Ikke rens tennpluggen. Den må alltid skiftes ut når den har et svart belegg, slitte elektroder, et tynt belegg av olje eller sprekker.**

2. Sjekk avstanden mellom elektroden i midten og elektroden på siden (Figur 23). Bøy elektroden på siden hvis avstanden er feil.

Montere tennpluggen

1. Monter tennpluggen og metallskiven.

   Merk: Pass på at elektrodeavstanden er riktig innstilt.

2. Stram tennpluggen til et moment på 20 Nm.
3. Koble ledningen til tennpluggen.
4. Lukk panseret.

Vedlikehold av drivstoffsystem

Tømme drivstofftanken

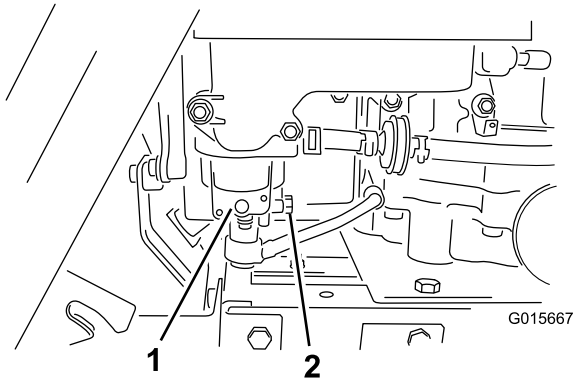
Serviceintervall: Før lagring

⚠ FARE

Bensin er meget brannfarlig, og under visse forhold svært eksplosivt. Brann eller eksplosjon forårsaket av bensin kan påføre deg og andre brannskader samt ødelegge eiendom.

- **Utfør eventuell drivstofftilknyttet vedlikehold når motoren er kald. Dette skal gjøres utendørs på et åpent sted. Tørk opp eventuelt bensinsøl.**
- **Du må aldri røyke når du tømmer bensin, og du må holde deg unna åpen ild eller steder der en gnist kan antenne bensindamp.**

1. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
2. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
3. Åpne panseret og finn forgasseren under luftrenseren (Figur 24).



Figur 24

1. Forgasser
2. Flytekammerplugg til forgasser

4. Skru løs flytekammerpluggen i forgasseren, og tøm bensinen ned i en drivstoffbeholder eller et tappefat.

   Merk: Flytekammerpluggen i forgasseren peker mot baksiden av maskinen (Figur 24).

5. Etter at du har tømt drivstoffet, strammer du flytekammerpluggen i forgasseren godt.

Skifte drivstoffilteret

Serviceintervall: Hver 100. driftstime—Bytt ut drivstoffilteret.

Denne prosedyren må kun utføres av en autorisert Toro-serviceforhandler.

Vedlikehold av elektrisk system

Vedlikeholde batteriet

Batteriet må alltid holdes rent og fulladet. Bruk et tørkepapir til å rengjøre batteriet og batterikassen. Hvis batteriklemmene er korroderte, må de rengjøres med en oppløsning av fire deler vann og én del natron. Smør litt fett på batteriklemmene for å beskytte dem mot korrosjon.

Batterispenning og strømstyrke: 12 volt, 195 kaldstartstrøm

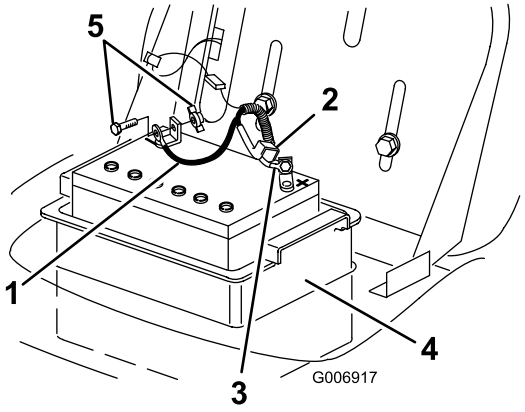
Fjerne batteriet

⚠ ADVARSEL

Batteripolene eller metallverktøy kan kortslutte mot metallkomponenter og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- **Når du fjerner eller monterer batteriet, må du passe på at batteripolene ikke kommer i kontakt med metalldeler på gressklipperen.**
- **La ikke metallverktøy kortslutte mellom batteripolene og metalldeler på gressklipperen.**

1. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
2. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
3. Tipp setet forover slik at du ser batteriet.
4. Koble den negative (svarte) grunnkabelen fra batteripolen (Figur 25).



Figur 25

1. Negativ kabel (svart)
2. Gummihette
3. Positiv kabel (rød)
4. Batterikasse
5. Bolt og vingemutter

⚠ ADVARSEL

Feilaktig ruting av batterikabler kan skade gressklipperen og kablene samt forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- **Ta alltid *av* den negative (svarte) batterikabelen før du kobler fra den positive (røde) kabelen.**
- **Koble *alltid* til den positive (røde) batterikabelen før du setter på den negative (svarte) kabelen.**

5. Skyv gummihetten oppover på den positive (røde) kabelen. Koble den positive (røde) grunnkabelen fra batteripolen (Figur 25).
6. Ta batterikassen og batteriet ut av chassiset (Figur 25).

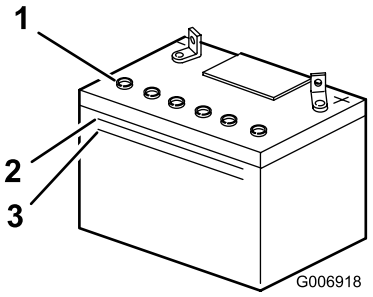
Installere batteriet

1. Sett batteriet i batterikassen, og monter på chassiset (Figur 25).
2. Bruk bolten og vingemutteren til å feste den positive kabelen (rødt) til den positive (+) batteripolen (Figur 25).
3. Sett gummihetten på batteripolen.
4. Bruk bolten og vingemutteren til å feste den negative (svarte) kabelen til den negative (-) batteripolen (Figur 25).

Kontrollere elektrolyttnivået i batteriet

Serviceintervall: For hver bruk eller daglig

1. Tipp setet forover slik at du ser batteriet.
2. Se på siden av batteriet. Elektrolytten må nå opp til den øverste streken (Figur 26).



Figur 26

1. Utluftingshetter
2. Øvre linje
3. Nedre linje

Merk: La ikke elektrolyttnivået synke under den nedre linjen (Figur 26).

3. Hvis det er for lite elektrolytt i batteriet, må det fylles med riktig mengde destillert vann. Se Etterfylle batteriet med vann.

⚠ FARE

Batterielektrolytt inneholder svovelsyre, en dødelig gift som kan påføre deg og andre alvorlige brannsår.

- **Ikke drikk elektrolytt, og unngå kontakt med hud, øyne eller klær. Bruk vernebriller for å beskytte øynene og gummihansker for å beskytte hendene.**
- **Fyll batteriet i nærheten av rent vann som kan brukes til å skylle huden.**

Helle vann i batteriet

Det beste tidspunktet å fylle destillert vann på batteriet er like før plentraktoren skal brukes. Vannet vil da bli godt blandet med elektrolyttoppløsningen.

1. Fjern batteriet fra traktoren, se Fjerne batteriet.
2. Rengjør toppen av batteriet med et tørkepapir.

Viktig: Fyll aldri batteriet med destillert vann mens batteriet er montert i plentraktoren. Elektrolytten kan søles på andre deler og føre til korrosjonsskade.

3. Ta utluftingshettene av batteriet (Figur 26).
4. Hell sakte i destillert vann i hver battericelle til elektrolyttnivået når opp til den øvre linjen (Figur 26) på batterikassen.

Viktig: Batteriet må ikke overfylles, da elektrolytten (svovelsyre) kan forårsake alvorlige korrosjonsskader på chassiset.

5. Vent i fem til ti minutter etter at du har fylt opp battericellene. Dersom det er nødvendig, tilfører du destillert vann til elektrolyttnivået når opp til den øvre linjen (Figur 26) på batterikassen.
6. Sett utluftingshettene tilbake på batteriet.

Lade batteriet

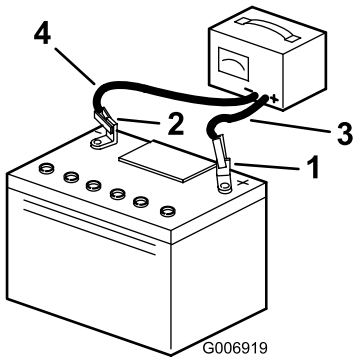
⚠ ADVARSEL

Når batteriet lades, utvikles det gasser som kan eksplodere.

Du må aldri røyke i nærheten av batteriet. Hold gnister og flammer borte fra batteriet.

Viktig: Hold alltid batteriet fulladet (1,260 egenvekt), spesielt når temperaturen er under 0 °C for å forhindre batteriskade.

1. Fjern batteriet fra understellet, se Fjerne batteriet.
2. Kontroller elektrolyttnivået slik det er beskrevet i Kontrollere elektrolytt i batteriet.
3. Påse at utluftingshettene er satt inn i batteriet, og lad det opp i 1 time på 25 til 30 Amp, eller i 6 timer på 4 til 6 Amp. **Batteriet må ikke overopplades.**
4. Når batteriet er oppladet, kobler du laderen fra strømuttaket.
5. Ta ladeledningene av batteripolene (Figur 27).



Figur 27

1. Positiv batteripol
2. Negativ batteripol
3. Rød (+) laderledning
4. Svart (-) laderledning

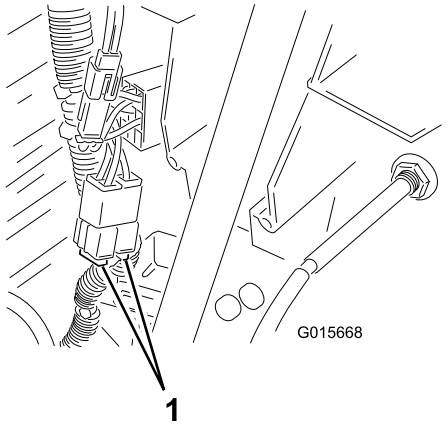
6. Monter batteriet i traktoren, og koble til batterikabelen slik det er beskrevet i Montere batteriet.

   Merk: Kjør ikke traktoren med batteriet frakoblet da dette kan føre til elektrisk skade.

Overhale sikringen

Det elektriske systemet er beskyttet av to bladsikringer: en 25 A sikring og en 30 A sikring.

1. Åpne panseret og finn sikringen under drivstofftanken (Figur 28).



Figur 28

1. Sikringer

2. Sikringen skiftes ved å fjerne den fra sokkelen.
3. Sett sikringen inn i stikkontakten og skyv sikringen ned for å montere den.

Vedlikehold av kjølesystem

Rengjøre kjølesystemet

Serviceintervall: Hver 100. driftstime—Rengjør kjølesystemet.

Bruk en tørr børste til å fjerne gress og rusk fra motoren.

Viktig: For å forhindre at drivstoffsystemet forurenses, må du ikke bruke vann til å rengjøre motoren.

Vedlikeholde knivene

Vedlikeholde knivene

Serviceintervall: For hver bruk eller daglig

Sørg for å få best mulig klipperesultat ved å holde knivene skarpe. For å kunne bytte ut blader når de ikke lenger er skarpe nok, bør du ha knivblader i reserve.

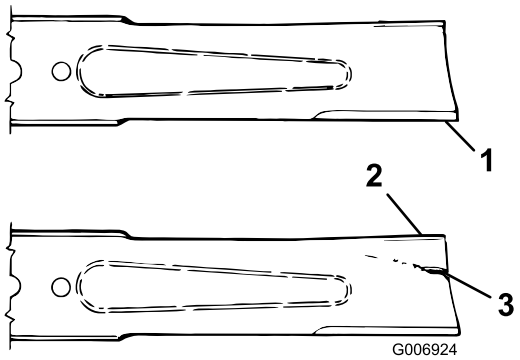
⚠ FARE

En slitt eller skadet kniv kan brekke og en del av kniven kan slynges ut mot føreren eller andre og føre til alvorlige personskader eller en dødsulykke.

- **Undersøk kniven regelmessig for slitasje eller skade.**
- **Skift ut en slitt eller skadet kniv.**

Undersøke knivbladene

1. Demonter gressklipperen. Se Demontere gressklipperen.
2. Undersøk kniveggene (Figur 29). Hvis kniven er sløv eller hvis det er hakk i den, må den tas av og slipes. Se Slipe knivene.



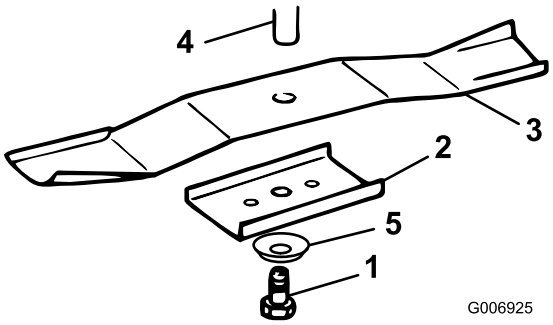
Figur 29

1. Knivegg
2. Knivbue
3. Slitasje/hulldannelse

3. Undersøk knivbladene, spesielt buen (Figur 29). Hvis du finner skader, slitasje eller ser at det begynner å dannes spor i denne delen av kniven (Figur 29), må den skiftes ut øyeblikkelig.

Demontere knivene

1. Demonter gressklipperen. Se Demontere gressklipperen.
2. Legg gressklipperen forsiktig over på siden.
3. Fjern bolten (5/8 tommers skrunøkkel), bueskiven, holderen og kniven (Figur 30). Du kan sette en trekloss mellom kniven og gressklipperen for å holde kniven fast mens du tar ut bolten.



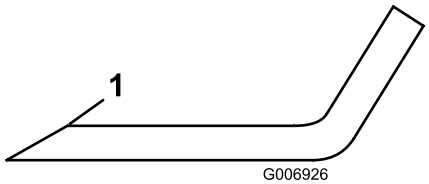
Figur 30

1. Bolt
2. Holder
3. Knivblad
4. Spindel
5. Bueskive

4. Undersøk alle delene; erstatt skadde eller ødelagte deler.

Slipe knivene

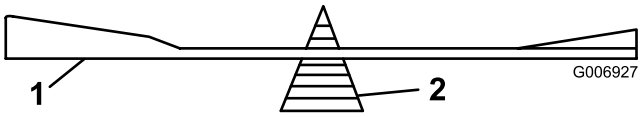
1. Bruk en fil til å slipe eggen i begge ender av kniven (Figur 31). Opprettholde den originale vinkelen. Kniven holdes balansert hvis du sliper like mye på begge kniveggene.



Figur 31

1. Slip kniven i original vinkel.

2. Kontroller knivens balanse ved å legge den på en balanseringsinnretning (Figur 32). Hvis kniven holder seg i horisontal stilling, har den riktig balanse og kan brukes. Hvis kniven ikke er balansert, filer du litt metall av på baksiden av kniven. Fortsett med dette helt til kniven er balansert.



Figur 32

1. Kniv
2. Balanseringsinnretning

Montere knivbladene

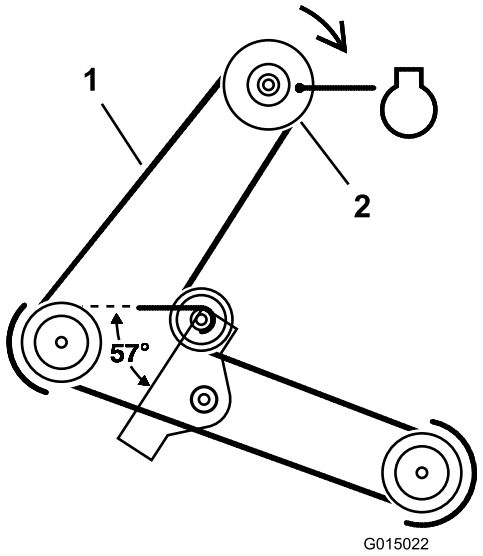
1. Monter kniven, holderen, bueskiven (den hule siden skal vende mot kniven) og knivbolten (Figur 30).

   Viktig: Buen på kniven må vende mot innsiden av gressklipperen for å sikre riktig klipping.

2. Stram knivbolten til 61 til 81 Nm.

Demontere klippeenheten

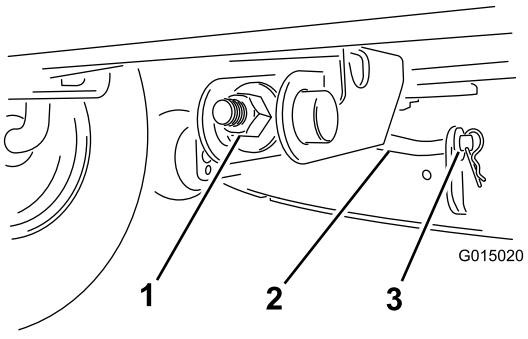
1. Parker plentraktoren på en jevn flate.
2. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
3. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
4. Sett klippehøydespaken til den laveste posisjonen.
5. Fjern klipperremmen fra clutchremskiven (Figur 33).



Figur 33

1. Gressklipperrem
2. Elektrisk clutchremskive

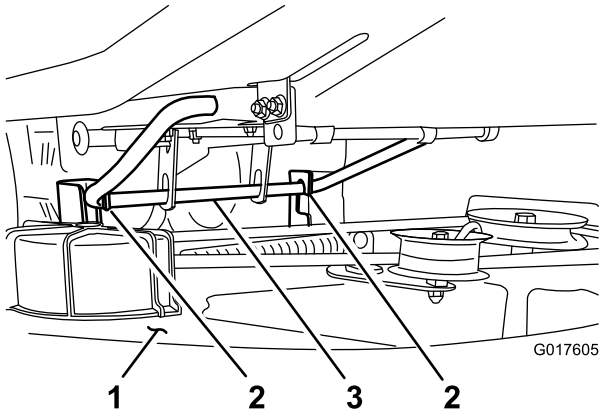
6. Figur 34Fjern hårnålsplinten og skiven fra fremre støttestag, og senk forsiktig klippeenheten til bakken.



Figur 34

1. Justeringsmutter
2. Fremre støttestang
3. Hårnålssplint og skive

7. Løft klippeenheten og hengerbrakettene unna bakre løftestang, og senk klippeenheten forsiktig til bakken (Figur 35).



Figur 35

1. Klippeenhet
2. Hengerbrakett
3. Bakre løftestang

8. Skyv klippeenheten forover for å fjerne klipperremmen fra motorremskiven.
9. Dytt klippeenheten ut under maskinen.

   Merk: Ta vare på alle deler for fremtidig montering.

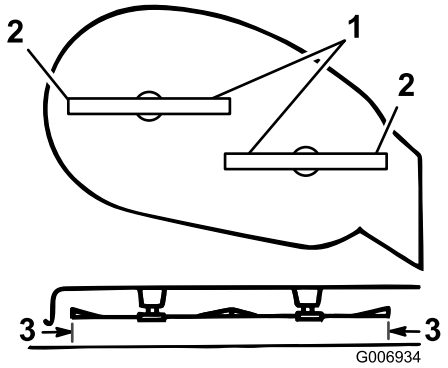
Montere klippeenheten

1. Parker plentraktoren på en jevn flate.
2. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
3. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
4. Skyv klippeenheten under maskinen.
5. Monter klipperremmen på den elektriske clutchremskiven (Figur 33).
6. Sett klippehøydespaken til den laveste posisjonen.
7. Løft bakre del av klippeenheten og før hengerbrakettene over bakre løftestang (Figur 35).
8. Fest fremre støttestang til klippeenheten med skiven og hårnålssplinten (Figur 34).
9. Kontroller klippenivået, se Rette opp gressklipperen på tvers.

Rette opp klippeenheten på tvers

Gressklipperknivene må sitte helt vannrett på tvers. Sjekk at de gjør det, hver gang du monterer gressklipperen, eller hvis du ser at plenen ble ujevnt klippet. Før du retter opp gressklipperen, stiller du inn lufttrykket i dekkene til anbefalt nivå. Se Kontrollere trykket i dekkene.

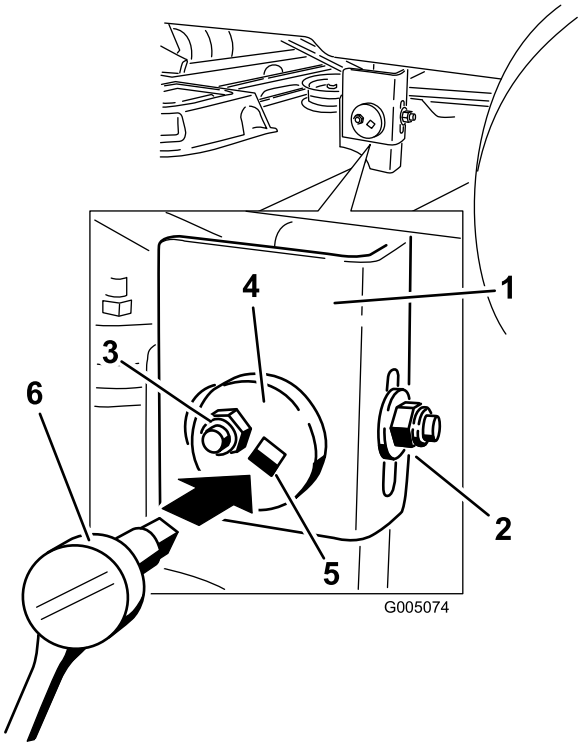
1. Parker plentraktoren på en jevn flate.
2. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
3. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
4. Flytt klippehøydespaken i midtre hakk.
5. Roter knivene forsiktig fra side til side (Figur 36).



Figur 36

1. Knivene tvers over
2. Ytre knivkanter
3. Mål her

6. Mål avstanden mellom de ytterste knivkantene og det flate underlaget (Figur 36). Juster begge målene hvis de ikke er innenfor 5 mm. Fortsett med denne prosedyren.
7. Flytt til venstre side av maskinen. Løsne, men ikke fjern, bakre låsemutter på hengerbraketten (Figur 37).



Figur 37

1. Hengerbrakett
2. Bakre låsemutter
3. Låsemutter på siden
4. Midtre justeringsplate
5. Pipenøkkel med forlenger på 3/8 tomme

8. Løsne låsemutteren på siden på hengerbraketten nok til å justere midtplaten (Figur 37).

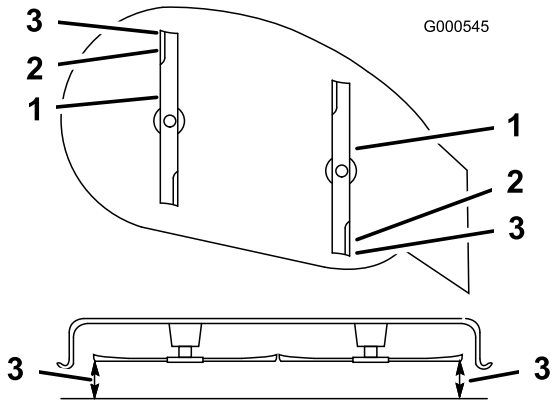
   Merk: Bruk en 3/8 tommes nøkkelforlenger på en pipenøkkel til å manipulere midtplaten. Bruk pipenøkkelen til å justere høyden til klippeenheten og justere ønsket høyde.

9. Stopp klippeenheten ved justert posisjon, og stram låsemutteren på siden på hengerbraketten for å feste den nye posisjonen (Figur 37).
10. Fortsett nivellering av klippeenheten ved å kontrollere helling på langs. Se Justere hellingsvinkel på langs.

Justere knivens hellingsvinkel på langs

Knivens hellingsvinkel på langs må sjekkes hver gang gressklipperen monteres. Før du kontrollerer hellingsvinkelen, stiller du inn lufttrykket i dekkene til anbefalt nivå. Se Kontrollere trykket i dekkene. Hvis fronten av gressklipperen ikke er mellom 0 og 6 mm lavere enn bakdelen av gressklipperen, justerer du knivens hellingsvinkel ved å gjøre som følger:

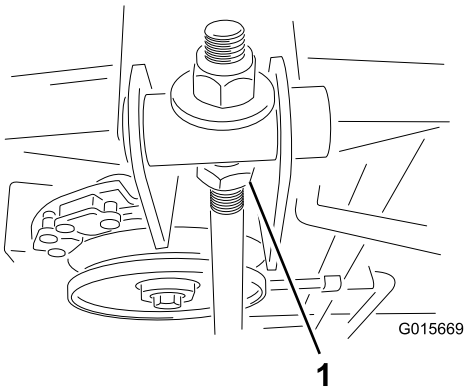
1. Parker plentraktoren på en jevn flate.
2. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
3. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
4. Sjekk og juster knivens oppretting på tvers hvis du ikke allerede har gjort det. Se Opprette klippeenheten på tvers.
5. Flytt klippehøydespaken i midtre hakk.
6. Mål fra tuppen på den fremre kniven til den flate overflaten, og tuppen på den bakre kniven til den flate overflaten (Figur 38). Hvis den fremre knivtuppen ikke er 0 til 6 mm lavere enn den bakre knivtuppen, må du justere den fremre låsemutteren.



Figur 38

1. Kniver på tvers
2. Ytre knivkanter
3. Mål her

7. Løsne låsemutteren (Figur 39).

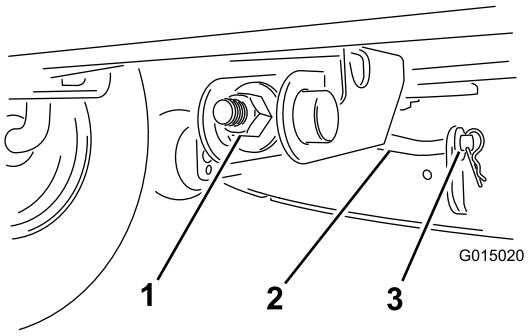


Figur 39

1. Låsemutter

8. Rotere justeringsmutteren foran på gressklipperen (Figur 40) for å justere knivens helling på langs.

   Merk: Heis fremre del av klippeenheten ved å stramme justeringsmutteren. Senk fremre del av klippeenheten ved å løsne mutteren.



Figur 40

1. Justeringsmutter
2. Fremre støttestang
3. Hårnålssplint og skive

9. Kontroller hellingsvinkelen på langs igjen etter at du har justert klippeenheten.

   Merk: Fortsett å justere mutteren til den fremre knivtuppen er 0 til 6 mm lavere enn bakre knivtupp (Figur 38).

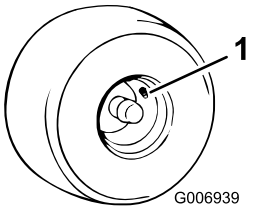
10. Når knivens hellingsvinkel på langs er riktig justert, kontrollerer du justeringen på tvers av klippeenheten igjen. Se Rette opp klippeenheten på tvers.

11. Stram låsemutteren.

Kontrollere trykket i dekkene

Serviceintervall: Hver 25. driftstime

Opprettholde korrekt lufttrykk i for- og bakhjulene ved 97 kPa. Sjekk trykket ved ventilstammen (Figur 41) etter hver 25. driftstime eller én gang i året, avhengig av hva som kommer først. Sjekk dekkene når de er kalde, for å få en mest mulig nøyaktig avlesning av trykket.



Figur 41

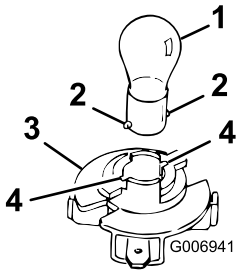
1. Ventilstamme

Overhale frontlysene

Frontlysene bruker en 1156-billyspære.

Ta ut lyspæren

1. Åpne panseret.
2. Ta ledningskontaktene av begge tilkoblingspunktene på lyspæreholderen.
3. Roter lyspæreholderen 1/4 omdreining mot klokken, og ta den av reflektoren (Figur 42).



Figur 42

1. Lyspære
2. Metallnåler
3. Lyspæreholder
4. Slisser

4. Press lyspæren inn samtidig som du skrur den mot klokken helt til den stopper (ca. 1/4 omdreining), og ta den ut av holderen (Figur 42).

Montere lyspæren

1. Rett inn metallnålene på siden av lyspærebunnstykket i forhold til slissene i lyspæreholderen.
2. Sett bunnstykket inn i holderen (Figur 42).
3. Press lyspæren ned, og skru den med klokken helt til den stopper.
4. Rett inn tappene på lyspæreholderen etter slissene i reflektoren, sett lyspæreholderen inn i reflektoren og roter den 1/4 omdreining med klokken til den stopper.
5. Sett ledningskontaktene på koblingspunktene på lyspæreholderen.

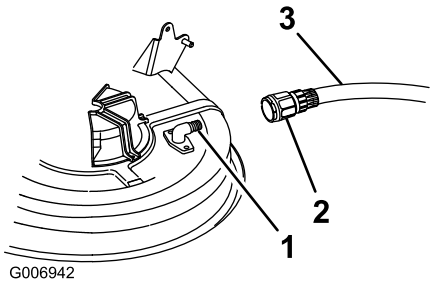
Rengjøring

Vaske plentraktorens underside

Serviceintervall: For hver bruk eller daglig

Rengjør undersiden av gressklipperen for å hindre oppsamling av gress, slik at gressrestene blir bedre fordelt.

1. Parker plentraktoren på en jevn flate.
2. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
3. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
4. Fest kuplingen (ikke inkludert) til gressklipperens vanninntaksnippel, og skru på vannet (Figur 43).



Figur 43

1. Vanninntaksnippel
2. Kupling (følger ikke med)
3. Slange

Merk: Smør vaselin på vanninntaksnippelens o-ring for å gjøre det enklere å feste kuplingen og for å beskytte o-ringen.

5. Senk gressklipperen til laveste klippehøyde.
6. Sitt i setet når du starter motoren.
7. Koble til knivkontrollen (kraftuttaket), og la gressklipperen kjøre i ett til tre minutter.
8. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
9. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
10. Ta ut tenningsnøkkelen.
11. Skru av vannet og fjern kuplingen fra vanninntaksnippelen og slangen.
12. Kjør gressklipperen igjen i ett til tre minutter for å fjerne overflødig vann.

⚠ ADVARSEL

Hvis vanninntaksnippelen er skadet eller mangler, kan du selv eller andre i nærheten risikere å bli truffet av gjenstander som blir slengt gjennom luften, eller komme i kontakt med kniven. Kontakt med gjenstander som blir slengt gjennom luften, eller kontakt med kniven kan forårsake skader eller dødsulykker.

- **Hvis vanninntaksnippelen er skadet eller mangler, må det monteres en ny nippel øyeblikkelig, og før gressklipperen brukes igjen.**
- **Tett igjen eventuelle hull i gressklipperen med bolter og muttere.**
- **Stikk aldri hender eller føtter under plentraktoren eller gjennom åpninger i plentraktoren.**

Lagring

1. Koble fra knivkontroll (kraftuttak).
2. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
3. Rengjør hele plentraktoren utvendig, spesielt motoren, og fjern gressrester, smuss osv. Fjern utvendige gressrester og smuss på motorens sylindertoppribber og viftehus.

   Viktig: Du kan vaske plentraktoren med skånsomt vaskemiddel og vann. Bruk ikke trykkvasker til å rengjøre traktoren. Trykkvasking kan skade det elektriske systemet og vaske bort nødvendig fett fra friksjonspunktene. Unngå å bruke for mye vann, spesielt nær dashbordet, lampene, motoren og batteriet.
4. Overhal luftrenseren. Se Overhale luftrenseren.
5. Smør chassiset. Se Smøre plentraktoren.
6. Bytt veivhusets olje og filter. Se Kontrollere motoroljenivået.
7. Kontroller trykket i dekkene. Se Kontrollere trykket i dekkene.
8. Hvis traktoren skal lagres i mer enn 30 dager, må den behandles på følgende måte:
   A. Bland et stabiliserings/kondisjoneringsmiddel med petroleumsbase i drivstoffet på tanken. Følg instruksene fra produsenten av middelet. Stabiliseringsmidler med alkoholbase (etanol eller metanol) må ikke brukes.

      Merk: Et stabiliserings-/kondisjoneringsmiddel er mest effektivt når det blandes med fersk bensin og brukes til enhver tid.

   B. Kjør motoren i fem minutter for å fordele den behandlede bensinen i drivstoffsystemet.

   C. Stopp motoren, la den avkjøles og tøm drivstofftanken. Se Tømme drivstofftanken.

   D. Start motoren og kjør den til den stopper.

   E. Bruk choken eller fyll opp forgasseren.

   F. Start motoren og la den gå til den ikke starter mer.

   G. Resirkuler brukt olje i samsvar med lokale forskrifter.

      Viktig: Bensin som inneholder et stabiliserings-/kondisjoneringsmiddel, må ikke oppbevares i flere enn 90 dager.
9. Ta av og undersøk tennpluggen. Se Overhale tennpluggen. Når tennpluggene er tatt ut, heller du to spiseskjeer med olje i tennplugghullet. Bruk den elektriske starteren til å starte motoren og fordele oljen på innsiden av sylinderen. Sett tennpluggen tilbake på plass, men koble ikke kabelen til pluggen.
10. Koble fra den negative batterikabelen. Rengjør batteriet og batteripolene. Kontroller elektrolyttnivået og lad det helt opp. Se Vedlikeholde batteriet. Ikke la den negative batterikabelen være koblet til batteriet under lagring.

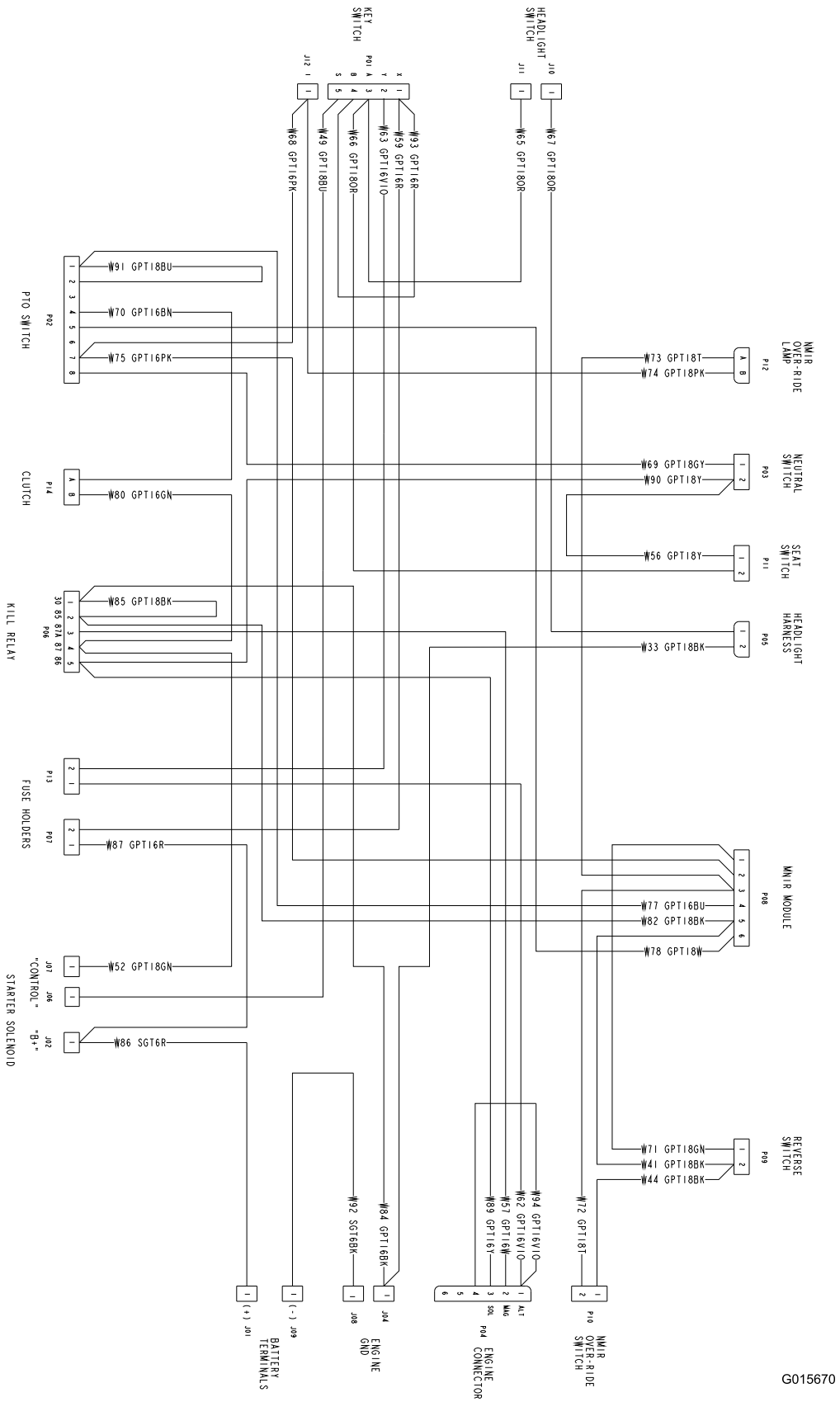
    Viktig: Batteriet må være full-ladet for å unngå at det fryser og skades ved temperaturer under 0 °C. Et fulloppladet batteri kan lagres over vinteren uten å måtte lades opp igjen.
11. Kontroller og stram til alle bolter, muttere og skruer. Alle slitte eller skadde deler må repareres eller skiftes ut.
12. Fjern riper og avskalling og mal over bare metalloverflater med lakk som fås kjøpt hos autoriserte forhandlerverksteder.
13. Plentraktoren må oppbevares rent og tørt i en garasje eller på et lager. Ta ut tennings og KeyChoice nøklene fra traktoren og oppbevar dem på et sted som er lett å huske. Legg en presenning over plentraktoren for å beskytte den og holde den ren.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Startmotoren kjører ikke.	1. Knivkontrollen (kraftoverføring) er innkoblet. 2. Drivkontrollen er i posisjonen for skyving. 3. Batteriet er flatt. 4. De elektriske forbindelsene er korroderte eller løse. 5. En sikring har gått. 6. Et relé eller en bryter er skadd.	1. Koble fra knivkontroll (kraftuttak). 2. Flytt drivkontrollen til posisjonen for bruk. 3. Lad opp batteriet. 4. Kontroller at de elektriske forbindelsene har god kontakt. 5. Bytt ut sikringen. 6. Kontakt et autorisert forhandlerverksted.
Motoren vil ikke starte, er vanskelig å starte eller går ikke.	1. Drivstofftanken er tom. 2. Luftrenseren er skitten. 3. Tennpluggkabelen er løs eller frakoblet. 4. Tennpluggen er skadet eller skitten eller elektrodeavstanden er feil. 5. Choken er ikke lukket. 6. Det er smuss på drivstoffilteret. 7. Tomgangshastigheten er for lav eller blandingen er feil. 8. Det er smuss, vann eller gammelt drivstoff i drivstoffsystemet.	1. Fyll drivstofftanken med bensin. 2. Rengjør eller bytt ut luftrenserelementet. 3. Koble kabelen til tennpluggen. 4. Monter en ny tennplugg med korrekt åpning. 5. Juster chokekabelen. 6. Bytt ut drivstoffilteret. 7. Kontakt et autorisert forhandlerverksted. 8. Kontakt et autorisert forhandlerverksted.
Motoren mister kraft.	1. For stor motorbelastning. 2. Luftrenseren er skitten. 3. Oljenivået i veivhuset er lavt. 4. Kjøleribbene og luftpassasjene under motorviftehuset er tilstoppet. 5. Tennpluggen er skadet eller skitten eller elektrodeavstanden er feil. 6. Utluftingshullet i drivstofflokket er tilstoppet. 7. Det er smuss i drivstoffilteret. 8. Det er smuss, vann eller gammelt drivstoff i drivstoffsystemet.	1. Reduser bakkehastigheten. 2. Rengjør luftrenserelementet. 3. Tilsett olje til veivhuset. 4. Fjern hindringen i kjøleribbene og luftpassasjene. 5. Monter en ny tennplugg med korrekt åpning. 6. Rengjør eller skift ut drivstofflokket. 7. Bytt ut drivstoffilteret. 8. Kontakt et autorisert forhandlerverksted.
Motoren overopphetes.	1. For stor motorbelastning. 2. Oljenivået i veivhuset er lavt. 3. Kjøleribbene og luftpassasjene under motorviftehuset er tilstoppet.	1. Reduser bakkehastigheten. 2. Tilsett olje til veivhuset. 3. Fjern hindringen i kjøleribbene og luftpassasjene.
Det er unormal vibrasjon.	1. Knivene er bøyd eller ubalanserte. 2. Knivmonteringsbolten er løs. 3. Monteringsboltene i motoren er løse. 4. En motorremskive, lederull eller knivremskive er løs. 5. Motorremskiven er ødelagt.	1. Monter nye kniver. 2. Stram til knivmonteringsbolten. 3. Trekk til monteringsboltene. 4. Stram til den aktuelle skiven. 5. Kontakt et autorisert forhandlerverksted.
Knivene roterer ikke.	1. Knivens drivrem er slitt, løs eller ødelagt. 2. Knivens drivrem er kommet av lederullen.	1. Monter en ny drivrem for kniven. 2. Monter ny drivrem for kniven og kontroller at lederullen og remførerne befinner seg i korrekt stilling.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Plentraktoren kjører ikke.	1. Drivkontrollen er i posisjonen for skyving. 2. Trekkremmen er slitt, løs eller ødelagt. 3. Trekkremmen har kommet av lederullen.	1. Flytt drivkontrollen til posisjonen for bruk. 2. Kontakt et autorisert forhandlerverksted. 3. Kontakt et autorisert forhandlerverksted.
Gressklipperen klipper ujevnt.	1. Trykket i dekkene er feil. 2. Klippeenheten er ikke rettet opp. 3. Plentraktorens underside er skitten.	1. Still inn trykket i dekkene. 2. Rett opp klippeenheten på tvers og på langs. 3. Rengjør gressklipperens underside.

Skjemaer



Koblingsskjema (Rev. A)

Notat:

Int. distr.liste

Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Tyrkia	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co.	Nord-Irland	44 2890 813 121
Equiver	Mexico	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Hellas	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannia	44 1279 723 444
Hydroturf Int. Co Dubai	De forente arabiske emirater	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308
Ibea S.P.A.	Italia	39 0331 853611
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	86 22 83960789
Jean Heybroek b.v.	Nederland	31 30 639 4611
Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
Metra Kft	Ungarn	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	Den tsjekkiske republikk	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Østerrike	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Sc Svend Carlsen A/S	Danmark	45 66 109 200
Solvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960

Toro-garantien

Betingelser og inkluderte produkter

The Toro Company og datterselskapet Toro Warranty Company garanterer, i henhold til en avtale mellom dem, i fellesskap å reparere de oppgitte Toro-produktene for originalkjøperen* hvis de er mangelfulle i materialer eller utførelse.

Følgende tidsperioder gjelder fra kjøpsdatoen:

Produkter	**Garantiperiode**
Manuelle motordrevne gressklippere	
• Formstøpt klippeenhet	Fem år for privatbruk[2] 45 dager for kommersiell bruk
• Motor	Fem års løfte om garantert start (GTS) Les garantien fra motorprodusenten[1]
• Klippeenhet i stål	To år for privatbruk[2] 45 dager for kommersiell bruk
• Motor	To års løfte om garantert start (GTS) Les garantien fra motorprodusenten[1]
Elektriske håndholdte produkter	2-års begrenset garanti
Snøfresere	
• Ettrinns	To år for privatbruk[2] 45 dager for kommersiell bruk
• Totrinns	To år for privatbruk[2] 45 dager for kommersiell bruk
• Elektrisk	To år for privatbruk[2]
Alle plentraktorer nedenfor	
• Motor	Les garantien fra motorprodusenten[1] Ett år for kun deler
• Tilbehør	1 år
Bakmotortraktor	To år for privatbruk[2] 90 dager for kommersiell bruk
Plen- og hagetraktorer	To år for privatbruk[2] 90 dager for kommersiell bruk
TimeCutter Z-gressklippere	Tre år for privatbruk[2] 30 dager for kommersiell bruk
TITAN-gressklippere	Tre år eller 240 timer[3]
• Ramme	Livstid (kun opprinnelig eier)[4]
TITAN MX-gressklippere	Tre år eller 400 timer[3]
• Ramme	Livstid (kun opprinnelig eier)[4]
Gressklippere i serien Z Master 2000	Fem år eller 1200 timer[3]
• Ramme	Livstid (kun opprinnelig eier)[4]

*Opprinnelig kjøper betyr personen som opprinnelig kjøpte Toro-produktene.

[1]Noen motorer som brukes på Toro-produkter dekkes av motorprodusentens garanti.

[2]Privat bruk betyr bruk av produktet på samme tomt som hjemmet ditt. Bruk på mer enn ett sted betraktes som kommersiell bruk, og garantien for kommersiell bruk vil dermed gjelde.

[3]Avhengig av hva som inntreffer først.

[4]Livstidsgaranti for ramme – Hvis hovedrammen, som består av delene som sveises sammen for å danne traktorstrukturen som andre komponenter (f.eks. motoren) er festet til, sprekker eller brekker ved normal bruk, vil den bli reparert eller erstattet (Toro velger dette) uten ekstra kostnader for deler eller arbeid. Rammeskader som skyldes feil- eller misbruk eller reparasjon som er nødvendig pga. rust eller korrosjon dekkes ikke.

Denne garantien omfatter kostnad for deler og utført arbeid, men du må betale transportkostnadene.

Garantien kan ugyldiggjøres hvis timetelleren blir frakobles, endret eller viser tegn på tukling.

Eierens ansvar

Du må vedlikeholde Toro-produktet ved å følge vedlikeholdsprosedyrene som er beskrevet i *brukerhåndboken*. Det er du som dekker kostnadene til slikt rutinevedlikehold, enten det utføres av en forhandler eller av deg.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Hvis du tror at ditt Toro-produkt inneholder en defekt i materialer eller arbeidskvalitet, følger du denne fremgangsmåten:

1. Kontakt selgeren for å avtale service på produktet. Hvis det av en eller annen grunn er umulig for deg å kontakte selgeren, kan du kontakte en Toro-autorisert forhandler for å avtale service.
2. Ta med deg produktet og kjøpsbevis (salgskvittering) til serviceforhandleren. Hvis du av en eller annen grunn er misfornøyd med serviceforhandlerens analyse eller med hjelpen du får, kan du kontakte oss på:

   Customer Care Department, RLC Division
   The Toro Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196, USA
   Manager: Technical Product Support: 001-952-887-8248

   Se vedlagt forhandlerliste

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Denne uttrykkelige garantien dekker ikke følgende:

- Kostnader for regelmessig vedlikehold eller slitasjedeler, for eksempel kniver, rotorblader (skovl), skraper, remmer, drivstoff, smørefett, oljeskift, tennplugger og justering av kabel- og forbindelsesjusteringer eller bremsejusteringer
- Alle produkter eller deler som er endret eller feilbrukt og må byttes eller repareres på grunn av normal slitasje, uhell eller manglende korrekt vedlikehold.
- Reparasjoner som er nødvendige pga. feilaktig bruk av drivstoff som ikke er friskt, eller manglende klargjøring av enheten før maskinen ikke skal brukes over en periode på over tre måneder
- Motor og drivverk. Disse dekkes av de aktuelle produsentgarantiene med separate vilkår og betingelser

Alle reparasjoner som dekkes av disse garantiene, må utføres av en autorisert Toro-serviceforhandler som bruker Toro-godkjente reservedeler.

Generelle betingelser

Kjøperen er dekket av nasjonal lovgivning innen hvert land. Rettighetene som kjøperen har med støtte i slike lover, er ikke begrenset av denne garantien.